Организация Объединенных Наций S/PV.6092



Совет Безопасности

Шестьдесят четвертый год

Предварительный отчет

6092-е заседание

Среда, 18 марта 2009 года, 10 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Шалькам/г-н Даббаши . . . . (Ливийская Арабская Джамахирия)

Австрия	г-н Майер-Хартинг
Буркина-Фасо	г-н Кафандо
Китай	г-н Чжан Есуй
Коста-Рика	г-н Урбина
Хорватия	г-н Юрица
Франция	г-н Риппер
Япония	г-н Такасу
Мексика	г-н Эллер
Российская Федерация	г-н Щербак
Турция	г-н Илькин
Уганда	г-н Ругунда
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	сэр Джон Соэрс
Соединенные Штаты Америки	г-жа Райс
Вьетнам	г-н Ле Лыонг Минь

Повестка дня

Мир и безопасность в Африке

Идентичные письма Генерального секретаря от 24 декабря 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2008/813)

09-27163 (R)



Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Мир и безопасность в Африке

Идентичные письма Генерального секретаря от 24 декабря 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности (S/2008/813)

Председатель (*говорит по-арабски*): Я хотел бы информировать Совет о том, что мною получены письма от представителей Алжира, Аргентины, Австралии, Бангладеш, Бенина, Бразилии, Канады, Конго, Кубы, Чешской Республики, Египта, Италии, Кении, Нигерии, Норвегии и Южной Африки, в которых они обращаются с просьбой пригласить их принять участие в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить указанных представителей принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я тепло приветствую министра иностранных дел Южной Африки Ее Превосходительство г-жу Нкосазану Дламини-Зуму.

По приглашению Председателя г-жа Дламини-Зума (Южная Африка) занимает место за столом Совета; представители других вышеуказанных стран занимают места, отведенные для них в зале Совета.

Председатель (*говорит по-арабски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, я буду считать, что Совет согласен направить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета приглашение Председателю сформированной из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций группы для рассмотрения путей и средств оказания поддержки операциям по поддержанию мира, проводимым Африканским союзом, г-ну Романо Проди и Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-ну Рамтане Ламамре.

Решение принимается.

Сейчас Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Заседание Совета Безопасности проводится в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций.

На рассмотрении членов Совета находится документ S/2008/813, в котором содержится текст идентичных писем Генерального секретаря от 24 декабря 2008 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи и Председателя Совета Безопасности, препровождающих доклад сформированной из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций группы для рассмотрения путей и средств оказания поддержки операциям по поддержанию мира, проводимым Африканским союзом.

Сначала мне хотелось бы высказать несколько вступительных замечаний.

Сегодняшние открытые прения проводятся в контексте поддерживаемых на постоянной основе контактов по вопросам сотрудничества Организации Объединенных Наций с региональными организациями, в частности Африканским союзом, в деле поддержания международного мира и безопасности согласно главе VIII Устава Организации Объединенных Наций. Мы настоятельно призывали организовать это открытое обсуждение с полным осознанием того, что проблемы мира и безопасности волнуют не только Африканский союз, но и все региональные организации.

Где бы вооруженные конфликты ни возникали, они приводят к тяжким последствиям, проявляющимся в отсутствии безопасности, в страданиях людей и в потоках внутренне перемещенных лиц и беженцев. Эти проблемы, от которых в наибольшей мере страдает именно африканский континент, налагают тяжелое бремя на Африканский союз, который по-прежнему стремится наращивать свой потенциал в деле поддержания международного мира и безопасности. Поэтому необходимо поощрять более систематичное сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в решении проблем, касающихся мира и безопасности, особенно с учетом того, что большинство миротворческих операций Организации Объединенных Наций проводятся именно на африканском континенте, а также необходимости быстро реаги-

ровать на кризисы на континенте и обеспечивать Африканский союз предсказуемыми и более надежными ресурсами.

Сегодняшние обсуждения проводятся в продолжение открытых прений, состоявшихся в Совете 16 апреля 2008 года (*см. S/PV.5868*), на которых председательствовал тогдашний президент братской Южной Африки. На том заседании была принята резолюция 1809 (2008). В ней была признана необходимость повышения степени предсказуемости, гибкости и устойчивости финансирования региональных организаций при проведении ими миротворческой деятельности в соответствии с мандатами Организации Объединенных Наций. В ней также с удовлетворением отмечалось предложение Генерального секретаря учредить сформированную из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций группу в составе видных деятелей для тщательного рассмотрения путей и средств оказания поддержки таким операциям по поддержанию мира, в частности в отношении выделения начальных финансовых средств, оборудования и материально-технического обеспечения, и для углубленного рассмотрения уроков, извлеченных из прошлых и нынешних усилий Африканского союза по поддержанию мира.

В сентябре 2008 года из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций была сформирована группа под председательством бывшего премьер-министра Италии Романо Проди, который сосредоточил внимание прежде всего на путях и средствах оказания поддержки африканским миротворческим операциям, развернутым под эгидой Организации Объединенных Наций. Группа выполнила порученную ей работу и теперь представляет Совету Безопасности свой доклад.

Я считаю своим долгом от имени членов Совета Безопасности выразить нашу признательность Его Превосходительству Генеральному секретарю г-ну Пан Ги Муну и сформированной из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций группе за представление этого доклада, который станет основой для полезной дискуссии в Совете.

Я приветствую присутствующего здесь Генерального секретаря Его Превосходительство г-на Пан Ги Муна и предоставляю ему слово.

Генеральный секретарь (*говорит по-английски*): Я рад тому, что мне удалось принять участие в этом заседании Совета Безопасности, равно как и возможности подробно обсудить пути и средства упрочения взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом (АС) и прилагаемые международным сообществом усилия по дальнейшему наращиванию миротворческого потенциала АС.

Прежде всего я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с назначением на пост Постоянного представителя Вашей великой страны, Ливийской Арабской Джамахирии, и с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности почти сразу после того, как Вы приступили к исполнению своих новых обязанностей. Вы можете полностью рассчитывать на мое всемерное сотрудничество и поддержку в выполнении возложенных на Вас обязанностей не только в качестве Председателя Совета, но и в качестве посла Вашей страны. Позвольте мне также воспользоваться случаем, чтобы поприветствовать в Организации Объединенных Наций бывшего премьер-министра Италии Его Превосходительство г-на Романо Проди и выразить ему свою признательность за его руководство группой, доклад которой о путях и средствах оказания поддержки проводимым Африканским союзом миротворческим операциям (S/2008/813) находится сегодня на рассмотрении Совета.

Прошлогодние прения по вопросам мира и безопасности в Африке (*см. S/PV.5868*), проведенные на высоком уровне 16 апреля 2008 года под председательством бывшего президента Мбеки, предоставили Совету Безопасности Организации Объединенных Наций и Совету мира и безопасности Африканского союза возможность более пристально проанализировать партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в деле обеспечения мира и безопасности в Африке. В представленном сегодня вниманию членов Совета докладе группы изложен ряд идей о том, как крепить такие партнерские взаимоотношения в целях совершенствования наших коллективных усилий по урегулированию конфликтов в Африке.

Роль, которую играют региональные организации в области мира и безопасности, незаменима в работе нашего Совета. Меня обнадеживает достигаемый прогресс в наших общих с Комиссией Аф-

риканского союза усилиях по достижению мира и безопасности в таких сложных районах, как Дарфур и Сомали. Извлеченные из этих усилий уроки укрепят нашу будущую совместную работу.

Африканский союз продолжает развивать свой потенциал в плане поддержания мира. Департамент операций по поддержанию мира поддерживает эти усилия самоотверженными действиями по укреплению потенциала и осуществлением конкретных программ.

В докладе Группы (S/2008/813) отмечаются значительные остающиеся проблемы и вместе с тем предлагаются различные рекомендации, основанные на уроках прошлого и направленные на укрепление взаимосвязей в будущем. Центральным элементом этого анализа являются стратегические отношения между Советом и Советом мира и безопасности Африканского союза, которые опираются на отношения между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией АС. В обоих случаях эти отношения значительно расширились, но они все еще нуждаются в развитии активного реагирования, что позволит нам сотрудничать в предотвращении конфликтов, вместо того чтобы лишь откликаться на кризисы. Департамент по политическим вопросам организовал серию межведомственных совещаний с партнерами из АС, и я надеюсь, что мы сможем развить эту инициативу с тем, чтобы оперативно выработать более комплексный подход на будущее.

Многие из проблем, стоящих перед Африканским союзом, являются результатом трудностей, с которыми он сталкивается в обеспечении ресурсов, необходимых для поддержки как собственной деятельности, так и своего долгосрочного развития. Не обеспеченная достаточными ресурсами миссия по поддержанию мира может поставить под угрозу первоначальные успехи, достигнутые в результате ее развертывания, и может вызвать ожидания, не обеспеченные возможностями для их реализации.

Именно в таком контексте Группа представила свои рекомендации по решению вопросов финансирования и обеспечения ресурсами. Эти рекомендации имеют далеко идущие последствия и потребуют детального анализа, особенно в том, что касается начисленных взносов, вопрос о которых должен рассматриваться соответствующими законодательными органами Организации Объединенных Наций и в рамках ее соответствующих процессов. Несмотря на сложности, этот доклад представляет собой первый шаг в процессе, в рамках которого можно всеобъемлющим образом рассмотреть эти вопросы, позволяя нам при этом развивать более эффективное партнерство.

Я надеюсь на конструктивное взаимодействие с ключевыми государствами-членами, включая членов Совета, с членами АС, странами, предоставляющими войска, и другими заинтересованными сторонами. Предстоящее совещание с членами Совета Безопасности, которое пройдет в эти выходные, предоставит ценную возможность для более подробного рассмотрения этого вопроса.

Развитие Африканской архитектуры мира и безопасности является важнейшим элементом эффективного долгосрочного подхода к предотвращению и урегулированию конфликтов. Это требует постоянной поддержки со стороны международного сообщества, включая Европейский союз и многие двусторонние партнерские организации. В основе этого развивающегося механизма находятся стратегические отношения между Организацией Объединенных Наций и АС, которые способны повлиять на жизнь миллионов людей на африканском континенте.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю Генерального секретаря за любезные слова лично в мой адрес и в адрес моей страны.

Теперь я предоставляю слово Председателю Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза г-ну Романо Проди.

Г-н Проди (*говорит по-английски*): Я искренне признателен за предоставленную мне как Председателю Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза возможность представить результаты нашей работы. Позвольте мне прежде всего коснуться двух основных вопросов.

Во-первых, я глубоко ценю как очень качественный индивидуальный вклад каждого члена в ходе интенсивной работы Группы, так и щедрую поддержку со стороны персонала Организации Объе-

диненных Наций. Я особенно признателен Генеральному секретарю Пан Ги Муну.

Во-вторых, с самого начала было ясно, что, хотя круг ведения Группы определен в техническом ключе, сами вопросы имеют большие политические последствия.

В предисловии к докладу Группы (S/2008/813) поясняется связь между миром и развитием. Без мира нет развития. Тем не менее сложности, присущие этому заявлению, таковы, что зачастую трудно согласовать необходимость в региональном участии с имеющимися возможностями.

Ответственность региональных участников за решение вопросов мира и безопасности в своих регионах бесспорна. Это не значит, что Африканский союз или региональные экономические сообщества должны заменить собой Организацию Объединенных Наций. Это ясно. Вместо этого необходимо укрепить принципы Устава Организации Объединенных Наций и выработать рамки, в которых наши коллективные усилия по реагированию способны обеспечить надлежащий ответ на любые имеющиеся обстоятельства.

Именно с учетом этого Группа и подходила к своей работе, и, представляя ее доклад, я надеюсь, что мы сможем продвинуться в направлении более систематического подхода при реагировании на вызовы миру и безопасности в Африке.

Африканский союз призван играть свою роль в полной мере. Он должен иметь средства для поддержки будущих краткосрочных операций по оперативному развертыванию, а также возможности для развития важнейшего потенциала, необходимого в долгосрочном плане.

В апреле прошлого года, выступая на заседании высокого уровня под председательством президента Мбеки (*см. S/PV.5868*), я подчеркивал необходимость в более тесном сотрудничестве между международным и региональным уровнями и необходимость в более эффективном реагировании международного сообщества в кризисных ситуациях. Мы вступили в новую эру, когда масштабы и сложность задач требуют укрепления сотрудничества между всеми участниками.

Для решения этих задач необходимы эффективные взаимоотношения, улучшение координации и четкое понимание сильных и слабых сторон друг друга. За последние несколько лет мы прошли большой путь, и я отмечаю колоссальный прогресс, достигнутый Африканским союзом и региональными экономическими сообществами Африки. Этот процесс может служить для всех нас уроком.

Однако этот процесс нуждается в закреплении, с тем чтобы он мог действительно усилить способность Африканского союза содействовать глобальной безопасности и играть одну из основных ролей в международных усилиях по обеспечению мира на континенте.

Более того, способность Африканского союза реагировать на кризисы на этом континенте в контексте более широких международных рамок требует значительного потенциала. А для развития этого потенциала необходима постоянная поддержка со стороны международного сообщества, включая менее традиционных партнеров и доноров. Мы должны заниматься этим, несмотря на нынешнюю конкуренцию и борьбу за скудные ресурсы. Для достижения этой цели требуются улучшение координации, новые механизмы и совершенно новые инструменты.

Благодаря Африканской архитектуре мира и безопасности (АПСА) значительный прогресс достигнут во многих областях: от предотвращения конфликтов до развертывания миссий по поддержанию мира и развития долгосрочного потенциала. Мы должны обеспечить дальнейшее продвижение в этом направлении.

Африканская архитектура мира и безопасности (АПСА) не может функционировать в изоляции, и в докладе подчеркивается важность выработки «общего видения» Организации Объединенных Наций и Африканского союза с целью решения вопросов, представляющих взаимный интерес. Для этого необходим новый прочный уровень координации между обоими советами. Уже состоявшиеся совместные заседания представляют собой значительный шаг вперед, но Группа настоятельно рекомендует более регулярный обмен, который будет способствовать более последовательному подходу, направленному на выработку подлинного «общего видения».

Группа признает тот большой прогресс, который достигнут на уровне Комиссии Африканского союза и Секретариата Организации Объединенных Наций, и наличие солидной основы для сотрудни-

чества как с точки зрения поддержки оперативного развертывания, так и в плане наращивания долговременного потенциала. Тем не менее, здесь имеется еще значительный задел для дальнейших усилий. Стремление ограничить оказание оперативной поддержки лишь отдельными миссиями по поддержанию мира понятно, но оно не во всех случаях обеспечивает эффективное сотрудничество.

Если Комиссия Африканского союза и Секретариат Организации Объединенных Наций намерены поднять сотрудничество до уровня, необходимого для эффективного взаимодействия, то они должны быть способны к более четко структурированной совместной работе. С этой целью Группа рекомендовала создать механизм, посредством которого соответствующие организации могли бы обмениваться мнениями на более регулярной основе. Существуют различные модели, которые можно использовать в этих целях, не создавая новых структур.

На возможностях совместной работы может сказаться ограниченность ресурсов Комиссии Африканского союза. Поэтому одного только укрепления координации недостаточно. Оно должно быть поддержано институциональным потенциалом, который повысит ответственность африканских стран в рамках этого процесса. Данной цели можно достигнуть лишь тогда, когда Комиссия будет надлежащим образом укомплектована подготовленными кадрами, предоставленными государствами — членами Африканского союза.

Здесь неизбежно на первый план выступает развитие военного потенциала в целях укрепления Африканских резервных сил, однако доклад подчеркивает, что мира на африканском континенте нельзя добиться только с помощью развертывания вооруженных сил. Необходимо наращивать потенциал в рамках широкого круга деятельности, включая разведку, раннее оповещение, предотвращение конфликтов и постконфликтное примирение и восстановление. И здесь — я повторяю — необходимо выработать «общее видение».

Как недавно заявил нынешний Председатель Африканского союза Муамар Каддафи, если Африка не обретет общего политического видения, она никогда не сможет мирным путем определять свою судьбу. Однако одно дело выработать такое «общее видение», и другое — осуществить его. Для этого необходимо сотрудничество, подкрепленное надежным потенциалом, а для этого требуются значительные ресурсы.

Группа изучила ряд возможностей, которые в долгосрочной перспективе могли бы обеспечить более существенную финансовую предсказуемость и устойчивость. Технические детали этого предложения должны быть доработаны в ближайшее время.

Рекомендация относительно того, чтобы законодательные органы Организации Объединенных Наций утверждали использование начисленных взносов на основе определенных критериев, отражает признание важности взаимоотношений Организации Объединенных Наций и Африканского союза, а также тех преимуществ, которыми обладает Африканский союз, реализуя свои возможности быстрого реагирования и осуществляя первоначальные меры по обеспечению долгосрочного участия Организации Объединенных Наций. Группа приняла во внимание широкий спектр различных взглядов на это предложение и выразила мнение, что настало время для того, чтобы Организация Объединенных Наций расширила все аспекты, касающиеся роли Африканского союза в решении вопросов мира и безопасности, — разумеется, в координации с усилиями Организации Объединенных Наций.

В равной мере, более глубокого изучения требуют и рекомендации о необходимости материально-технической поддержки. В частности, возникает возможность отказаться от некоторых традиционных подходов прошлого и воспользоваться преимуществами более новаторских идей, позволяющих избежать необходимости накапливать большие количества оборудования, что становится все более важным в условиях нынешнего экономического кризиса.

Что касается создания долгосрочного потенциала, то Группа рекомендовала создать многосторонний целевой донорский фонд. Сама идея многостороннего целевого донорского фонда предполагает, что все, кто заинтересован в мирной Африке, должны принять участие в создании этого потенциала, предоставляя для него финансовые, людские и технические ресурсы. Новых доноров призвали, призывают и будут призывать вносить и увеличивать взносы. Если, как мы надеемся, будет успешно создан крупный многосторонний целевой донор-

ский фонд, то, учитывая его размеры и сложность, потребуются опыт, знания и помощь специалистов, которыми располагают весьма немногие международные организации. Я знаю, что этот вопрос сейчас обсуждается, но именно поэтому в начальный период мы рекомендуем задействовать Программу развития Организации Объединенных Наций. Тем не менее, в целях дальнейшего расширения полномочий Африканского союза, первоначально штаб-квартира упомянутой структуры будет находиться в Аддис-Абебе. Ожидается, что Африканский союз в кратчайшее время возьмет на себя всю полноту ответственности и в дальнейшем будет целиком владеть этим фондом.

Более того, следует подчеркнуть, что Африканский союз будет с самого начала нести ответственность за определение приоритетов и проектов в области создания потенциала. Участвуя в различных совещаниях с главами государств и правительств стран, заинтересованных в том, чтобы поддержать роль Африканского союза в миротворчестве, я отметил в целом положительное отношение к нашему предложению о многостороннем целевом донорском фонде по созданию долгосрочного потенциала. Я понимаю, что участие премьер-министра отличается от участия министра финансов, но уже и это весьма и весьма обнадеживающая реакция.

Эту идею следует более тщательно рассмотреть с точки зрения подробного определения методов работы и взаимодействия с такими существующими механизмами, как Фонд мира для Африки, который был создан и поддерживается Европейским союзом.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что выполнить некоторые из этих рекомендаций относительно легко — в частности, те из них, которые касаются укрепления политических связей между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Ряд из них уже осуществляется в рамках текущего процесса. Другие нуждаются в более глубоком анализе, чем это позволяют возможности Группы.

Группа проделала основную часть своей работы еще до того, как во всей полноте проявились последствия нынешнего экономического спада. Тем не менее необходимо, чтобы поддержка Африканского союза в будущем возрастала — это слишком важно. Мы должны лучше работать вместе и найти более эффективные инструменты сотрудничества.

Мы все должны участвовать в создании потенциала Африканского союза. Поддержка со стороны государств — членов Африканского союза столь же критически важна, что и материальная помощь, предоставляемая неафриканскими государствами — членами Организации Объединенных Наций. Необходимо соблюдать принцип ответственности самих африканцев, но все государства-члены, особенно те из них, которые имеют свои интересы в Африке, призваны оказывать поддержку этому процессу. Совершенно очевидно, что без мира не может быть развития, но ясно и то, что мир в Африке важен для будущего не только африканских стран, но и всех нас. Поэтому обсуждаемый доклад следует рассматривать как важный шаг вперед в рамках более длительного процесса, который потребует дальнейших консультаций и усилий в целях доработки содержащихся в докладе рекомендаций.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю г-на Проди за его брифинг и заявление.

Сейчас я предоставляю слово Комиссару по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-ну Рамтане Ламамре.

Г-н Ламамра (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего позвольте мне выразить удовлетворение в связи с тем, что я выступаю в Совете Безопасности, работающем под Вашим председательством, от имени Председателя Комиссии Африканского союза г-на Жана Пинга по вопросу, являющемуся чрезвычайно важным для укрепления мира, безопасности и стабильности на Африканском континенте. Но прежде я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с назначением на должность Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций, а также со вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в этом месяце. Г-н Председатель, я хотел бы выразить Вам особую благодарность за то, что Вы пригласили нас принять участие в этом заседании, посвященном рассмотрению доклада Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза (S/2008/813). Этот вопрос находится сегодня в самом центре проблематики повышения эффективности операций по под-

держанию мира на нашем континенте и во всем мире.

В этом контексте мы хотели бы также выразить признательность Генеральному секретарю Пан Ги Мину за его неизменную приверженность делу мира в Африке и налаживанию эффективного и похвального партнерства между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Говоря об этом партнерстве, следует отметить, что назначение Романа Проди — верного друга Африки — Председателем Группы экспертов от Африканского союза и Организации Объединенных Наций является гарантией успеха этого начинания, о чем свидетельствует рассматриваемый сегодня доклад. Я хотел бы выразить Председателю Группы г-ну Проди и другим членам этой группы благодарность от имени Комиссии Африканского союза и от себя лично.

По сути дела, этот доклад точно отражает качество работы, основывающейся на уроках, извлеченных из операций по поддержанию мира в Африке, и открывает новые и многообещающие перспективы для повышения эффективности усилий Африканского союза в этой области на основе обеспечения предсказуемых и устойчивых финансовых ресурсов, которые необходимы Африканскому союзу для активизации его роли в деле обеспечения мира и безопасности. В этом докладе весьма уместно подчеркивается необходимость укрепления институционального потенциала Африканского союза, наращивания ресурсов и стабилизации финансирования операций по поддержанию мира в Африке.

Столь же уместны и содержащиеся в нем конкретные рекомендации, направленные на укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом в плане оперативного сотрудничества на различных уровнях. То же можно сказать и в отношении создания новых механизмов финансирования, которые позволят нам поддерживать конкретные операции по поддержанию мира либо на основе начисляемых взносов Организации Объединенных Наций, либо на основе предложения о создании многостороннего целевого донорского фонда, базирующегося на добровольных взносах. По нашему мнению, эта мера является своевременной, новаторской и заслуживающей всеобщей поддержки.

В течение последних нескольких лет региональные организации продемонстрировали новый динамизм в усилиях, направленных на укрепление мира, безопасности и стабильности в соответствующих регионах. И эта новая тенденция ярче всего проявилась именно в Африке. На протяжении уже ряда лет Африканский союз придает новую динамику своим усилиям, нацеленным на решение неотложных вопросов, с которыми сталкивается континент в области мира и безопасности.

На основе соответствующих положений Протокола о создании Совета мира и безопасности Африканского союза была создана архитектура мира и безопасности африканского континента. Бесспорно, многое еще предстоит сделать для того, чтобы превратить эту архитектуру в поистине дееспособный инструмент. Тем не менее, значительный прогресс уже достигнут, о чем свидетельствуют повседневная работа Совета мира и безопасности, а также инициативы Группы мудрецов и меры, направленные на создание Континентальной системы раннего предупреждения, и меры, нацеленные на начало работы в июне 2010 года Африканских резервных сил. Кроме того, Африканский союз и региональные механизмы работают во все более тесном контакте в рамках Меморандума о взаимопонимании в отношении сотрудничества, подписанного в январе 2008 года.

Помимо поступательных мер, направленных на создание этой архитектуры, Африканский союз повседневно участвует в усилиях по предупреждению и разрешению конфликтов, а также управлению ими. Общепризнанно, что задачи в этой области огромны. Достаточно лишь вспомнить недавние газетные статьи о событиях, происшедших на континенте, чтобы убедиться в этом. Но сегодня налицо большая политическая воля преодолевать эти трудности за счет активизации усилий, направленных на структурное предотвращение конфликтов, посредничество и добрые услуги, способные позволить нам избежать перерастания потенциальных напряженных ситуаций и кризисов в открытые вооруженные конфликты.

Африка накапливала опыт в области развертывания военных наблюдателей и воинских контингентов в самых различных районах континента нередко в очень трудных условиях. Это можно сказать о недавних ситуациях в Бурунди и в Судане. Сегодня то же касается положения в Сомали, где батальоны, развернутые Угандой и Бурунди в рамках Миссии Африканского союза в Сомали, мужествен-

но стараются поддержать самые первые шаги сомалийского народа по пути к миру, национальному примирению, безопасности и стабильности.

Осуществляя такие инициативы, Африканский союз действует, разумеется, руководствуясь своей политической ответственностью, и совершенно очевидно, что такие действия красноречиво свидетельствуют о проявлении африканской солидарности, которая стремится быть активной и обеспечить, чтобы и другие африканские государства оказали поддержку Сомали в решении ее сложных проблем. В то же время Африканский союз, осуществляя все эти инициативы в области восстановления, поощрения и укрепления мира, действует также от имени международного сообщества, в частности от имени Совета Безопасности, на котором лежит главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Именно в этом контексте Африканский союз обратился с просьбой к Организации Объединенных Наций рассмотреть по смыслу главы VIII Устава возможность финансирования на основе регулярных начисленных взносов операций по поддержанию мира, проводимых Африканским союзом или под его эгидой и с согласия Совета Безопасности. Результатом процесса, инициированного по этой просьбе, согласно мудрому предложению, представленному Южной Африкой, стал доклад, который сегодня находится на рассмотрении Совета. Я хотел бы выразить глубокую признательность Комиссии Африканского союза министру иностранных дел Южной Африки г-же Дламини-Зуме за приверженность ее страны и ее личную приверженность реализации этого благородного проекта.

Несомненно, обсуждаемый сегодня доклад является важным шагом вперед в рамках общих усилий, направленных на укрепление потенциала Африканского союза в плане решения проблем, стоящих перед континентом в области мира и безопасности, и мобилизацию все большей поддержки международного сообщества. Рекомендации по финансированию миротворческих операций Африканского союза, с этой точки зрения, имеют особое значение.

Председатель Совета мира и безопасности Африканского союза в марте будет иметь возможность рассказать членам Совета о конкретном вкладе, который Совет мира и безопасности желает непосредственно внести в рассмотрение Советом данного вопроса.

Поддержание международного мира и безопасности в будущем требует от всех нас творческого подхода и мужества. Дальнейшая децентрализация или передача полномочий, требующие согласования усилий на глобальном и региональном уровнях и последовательных стратегий, является еще более важной частью решения крупных проблем в области мира и безопасности, стоящих перед международным сообществом, особенно в Африке. Сейчас, когда Африка, верно предусмотрев эти новые реалии и требования миротворчества, обрела всеобъемлющий и постепенно начинающий работать механизм мира и безопасности — в котором Африканские резервные силы должны быть оперативным и эффективным инструментом, — необходимо эффективно решить задачу финансирования на основе справедливости и коллективной ответственности.

Доклад Проди является качественным и решительным шагом в этом направлении. Африканский союз приложит все усилия с целью обеспечить воплощение в жизнь руководящих принципов и рекомендаций на благо мира и безопасности на всем нашем континенте и во всем мире.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Рамтана Ламамру за его брифинг.

Согласно договоренности, достигнутой между членами Совета, я хотел бы напомнить всем ораторам о необходимости ограничить свои выступления пятью минутами, для того чтобы позволить Совету оперативно выполнить свою работу. Делегации с пространными выступлениями любезно просят распространить тексты выступления в письменном виде и выступить в зале с их сокращенным вариантом.

Сейчас я предоставляю слово министру иностранных дел Южной Африке Ее Превосходительству г-же Нкосазане Дламини-Зуме.

Г-жа Дламини-Зума (Южная Африка) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мы благодарим Вас за предоставленную нам возможность принять участие в сегодняшнем открытом заседании и поделиться нашими мнениями относительно важного вопроса укрепления взаимоотношений между

Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом (АС). Я хотела бы также воспользоваться этой возможностью, для того чтобы поздравить Вас, г-н Председатель, с вступлением на пост Председателя Совета Безопасности в марте месяце. Моя делегация также благодарна Генеральному секретарю за его выступление и за участие в этом заседании.

Мы выражаем также признательность г-ну Романо Проди, Председателю Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и способах поддержки миротворческих операций Африканского союза, за представление этого важного доклада (S/2008/813), и мы надеемся, что он будет и впредь заниматься этим процессом вплоть до его логического завершения.

Сегодня потребность в укреплении и упрочении взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями важна как никогда с учетом все более широкой опоры на региональные организации при разрешении и урегулировании некоторых стоящих перед нами конфликтов. Мы рады отметить, что на протяжении ряда лет сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и АС улучшилось. Недавнее партнерство между Организацией Объединенных Наций и АС при развертывании смешанной миссии Организации Объединенных Наций/Африканского союза в Дарфуре свидетельствует о том, что сотрудничество и партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями крайне важны.

Кроме того, мы высоко оцениваем решение Совета Безопасности принять резолюцию, в которой выражается одобрение предложения о предоставлении и укреплении поддержки Африканскому союзу в Сомали. Мы надеемся, что это позитивное развитие событий приведет к более широкому и систематическому сотрудничеству и партнерству.

Несмотря на необходимость укрепления сотрудничества и партнерства между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, это сотрудничество не освобождает Совет Безопасности от его предусмотренной Уставом ответственности за поддержание международного мира и безопасности. В этом контексте Совет Безопасности остается основным международным органом, на который возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Южная Африка твердо считает, что нам следует координировать наши коллективные усилия в области безопасности под эгидой Организации Объединенных Наций. Именно поэтому во время своего пребывания на посту Председателя Южная Африка, непостоянный член Совета Безопасности, сосредоточила свое внимание на взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, в частности Африканским союзом.

Помимо прочего, в резолюции 1809 (2008) признается необходимость повышения предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования региональных организаций, когда они проводят операции по поддержанию мира под руководством Организации Объединенных Наций. Кроме того, в данной резолюции приветствуется предложение Генерального секретаря создать группу Африканского союза-Организации Объединенных Наций для углубленного изучения путей и средств поддержки миротворческих операций.

Южная Африка приветствует доклад Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки операций Африканского союза. Мы также высоко оцениваем неустанные усилия Председателя Группы г-на Романо Проди и других членов Группы в ходе подготовки доклада. Как отмечено в пункте 4 доклада, Группа провела самые широкие, насколько это было возможно, консультации с Организацией Объединенных Наций, Африканским союзом и другими соответствующими сторонами.

Южная Африка с удовлетворением отмечает смелые рекомендации, содержащиеся в докладе Группы. Однако следует отметить, что эти рекомендации отражают осуществляемую работу и не предоставляют исчерпывающих ответов, как гарантировать необходимые, устойчивые и предсказуемые ресурсы для африканских операций по поддержанию мира, предпринимаемых Африканским союзом.

Моя делегация приветствует рекомендации Группы, содержащиеся, в частности, в пункте 90 доклада, касающиеся использования начисленных взносов Организации Объединенных Наций. Вопрос финансирования региональных операций по поддержанию мира остается ключевым для укреп-

ления и упорядочения взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Мы считаем, что эта рекомендация является первым важным шагом на пути к преодолению самых серьезных трудностей, которые ограничивают возможности Африки в плане урегулирования конфликтов на нашем континенте.

Со своей стороны, Африканский союз попрежнему привержен урегулированию конфликтов в Африке. Функционирование Совета по вопросам мира и безопасности Африканского союза и континентальной системы раннего предупреждения, усилия в сфере постконфликтного восстановления и развития, а также деятельность Группы мудрецов и Африканских резервных сил являются наглядными свидетельствами такой решимости и представляют собой основу для обеспечения мира и безопасности на континенте. Однако такая приверженность не подкрепляется имеющимися в распоряжении Союза ресурсами. Со своей стороны, Организация Объединенных Наций, в частности Совет Безопасности, должны активизировать свои усилия путем принятия конкретных мер.

Не менее важной является задача укрепления потенциала. Моя делегация согласна с мнением группы о важности наращивания институционального потенциала АС. Мы полагаем, что любые усилия, направленные на укрепление этого компонента, должны опираться на существующие механизмы. В этой связи мы поддерживаем прилагаемые различными сторонами усилия по оказанию поддержки АС в области наращивания потенциала. В частности, моя делегация хотела бы отметить важную роль, которую продолжает играть Европейский союз, посредством обеспечения функционирования учрежденного недавно Фонда мира для Африки, в укреплении механизма раннего реагирования в рамках посреднических усилий африканских стран и проводимых ими операций по поддержанию мира.

Моя делегация полностью поддерживает мнение Группы о том, что ее рекомендации представляют собой лишь начальный этап долгосрочного процесса создания и укрепления собственного потенциала АС. В этой связи Южная Африка поддерживает изложенное в докладе предложение о необходимости учреждения совместной группы, сформированной из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций, для подробного изучения путей и средств оказания поддержки операциям по поддержанию мира в осуществлении содержащихся в докладе рекомендаций. Кроме того, мы хотели бы заявить, что разделяем мнение Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Ламамры, и поблагодарить его за участие в этом заседании .

В заключение хочу сказать, что мы рады тому, что по итогам этого заседания Советом Безопасности будет принято заявление Председателя, содержащее формулировки, касающиеся решения стоящих как перед Организацией Объединенный Наций, так и перед АС общих задач и использования имеющихся у обеих организаций возможностей. Со своей стороны, Южная Африка одобряет это заявление, но также выступает в поддержку общих усилий, направленных на дальнейшее расширение сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и, в частности, региональными организациями. Поэтому мы выражаем надежду на то, что Генеральный секретарь будет продолжать прилагать усилия в этом направлении.

Председатель (*говорит по-арабски*): Я благодарю министра Зуму за ее выступление.

Сейчас я предоставляю слово членам Совета Безопасности.

Г-н Щербак (Российская Федерация): Г-н Председатель, делегация Российской Федерации рада приветствовать Вас в новой должности Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Мы желаем Вам всяческих успехов. Мы с удовлетворением отмечаем участие в сегодняшнем заседании Генерального секретаря Организации Объединенных Наций г-на Пан Ги Муна, министра иностранных дел Южно-Африканской Республики г-жи Дламини-Зумы, Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Ламамры.

Мы признательны лично г-ну Проди и возглавляемой им Группе за обстоятельный доклад по вопросам оказания поддержки миротворческим операциям Африканского союза. Отмечаем актуальность этого документа. Доклад, на наш взгляд, представляет собой весомый вклад в усилия международного сообщества в области урегулирования конфликтов на африканском континенте. В нем содержится глубокий анализ ситуации в сфере миротворческих усилий Африканского союза и возможностей укрепления миротворческого потенциала

этой региональной организации. Предлагается широкий набор как краткосрочных, так и долгосрочных практических мер в целях наращивания взаимодействия между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций.

Разумеется, потенциал и ресурсы Африканского союза нуждаются в поддержке. Приоритетное внимание следует уделять формированию континентальной архитектуры мира и безопасности, подготовке и становлению Африканских сил постоянной готовности. Необходимо в этой связи рассмотреть вопросы координации усилий международного сообщества по содействию Африканскому союзу в области наращивания его собственного миротворческого потенциала.

В сфере сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом — и сегодня Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций совершенно справедливо охарактеризовал это сотрудничество как стратегическое — уже накоплен существенный позитивный опыт. Созданы совместные миротворческие силы в Дарфуре, под эгидой Организации Объединенных Наций и Африканского союза предпринимаются активные усилия для продвижения дарфурского политического процесса. Важную стабилизирующую роль играют страны Африканского союза в деле стабилизации обстановки в Сомали.

Повышается актуальность политико-дипломатических методов предотвращения и урегулирования конфликтов. Ключевая роль в этом должна принадлежать самим африканцам. Миротворческие усилия Европейского союза и таких региональных организаций, как ЭКОВАС, САДК и ИГАД, а также посреднические миссии видных африканских политических деятелей в целом ряде случаев позволяют добиться важных позитивных сдвигов в укреплении региональной стабильности.

Практика показывает эффективность модели превентивного развертывания региональных операций по поддержанию мира в очагах острых кризисных ситуаций на континенте с последующим переводом этих миссий под эгиду Организации Объединенных Наций. Мы разделяем тезис доклада г-на Проди о том, что сложность задачи поддержания мира в современных условиях заключается в том, что ни одна организация сама по себе не в состоянии решить ее своими силами. Формирование коллективных подходов, необходимых для эффективного преодоления современных угроз и вызовов, требует последовательного наращивания сотрудничества Организации Объединенных Наций, ее Совета Безопасности с региональными партнерами. Такое сотрудничество должно опираться, как это зафиксировано в Итоговом документе «Саммита — 2005», на Устав Организации Объединенных Наций, в частности его главу VIII.

Положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций дают прочную правовую основу для осуществления санкционированных Советом Безопасности африканских миротворческих операций, оказания содействия становлению африканской архитектуры безопасности. Необходимо, чтобы созданные на континенте механизмы по предотвращению и урегулированию конфликтов заработали в полную силу.

В последние годы Совет неоднократно обращался к теме активизации практического сотрудничества с региональными организациями. Сегодняшние дебаты, сфокусированные на взаимодействии с Африканским союзом, — еще одно подтверждение серьезного внимания, которое Совет Безопасности уделяет задаче выработки эффективной стратегии поддержания мира, стабильности и безопасности в Африке. Содержащиеся в докладе г-на Проди рекомендации заслуживают пристального внимания и субстантивной проработки. Многие из них затрагивают интересы всех государств — членов всемирной Организации. В частности, рекомендация об оказании временной материально-технической и финансовой поддержки миротворческим операциям Африканского союза за счет начисляемых на государства-члены взносов должна быть тщательно проанализирована как в Секретариате Организации Объединенных Наций, так и в Генеральной Ассамблее.

Российская Федерация активно участвует в разработке и выполнении программ международного содействия Африке, в том числе в области укрепления миротворческого потенциала Африканского союза. Российские миротворцы задействованы практически во всех миротворческих операциях Организации Объединенных Наций на континенте. Российская вертолетная группа несет службу в составе Миссии Организации Объединенных Наций в Судане. Еще одно вертолетное подразделение, действовавшее в рамках «Евросил» в Чаде и Централь-

ноафриканской Республике, скоро приступит к выполнению своих обязанностей в составе Миссии Организации Объединенных Наций в этих странах — МИНУРКАТ. В российских профильных учебных заведениях осуществляются программы подготовки кадров для африканских миротворческих миссий.

В заключение хотел бы выразить готовность российской делегации поддержать подготовленный Ливией проект официального заявления Председателя Совета Безопасности. Надеемся, что сегодняшняя дискуссия придаст существенный позитивный импульс процессу укрепления практического взаимодействия между Организаций Объединенных Наций и Африканским союзом.

Г-н Ругунда (Уганда) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я приветствую Вас в Совете Безопасности и поздравляю с назначением на пост Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии и вступлением на пост Председателя Совета. Я хотел бы также поблагодарить Вас за организацию этих важных прений, которые предоставляют возможность всем членам Организации Объединенных Наций внести свой вклад в обсуждение вопросов, касающихся мира и безопасности в Африке.

Я хотел бы приветствовать министра иностранных дел Южной Африки г-жу Дламини-Зуму, чье присутствие здесь является убедительным свидетельством той важной роли, которую играла Южная Африка во время ее пребывания в составе Совета Безопасности в проведении обсуждения условий оказания поддержки миротворческим операциям, включенным в повестку дня Совета. Я хотел бы также приветствовать Председателя Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций г-на Романо Проди и выразить признательность ему и другим членам группы за проделанную ими хорошую работу. Я хотел бы также с признательностью отметить присутствие здесь Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности посла Ламамры. Я хотел бы выразить признательность гостям за сделанные ими заявления, а также выразить признательность Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций за то, что он находится здесь вместе с нами, и за его заявление.

Эти сегодняшние прения дают Организации Объединенных Наций возможность вновь сосредоточить внимание на проблемах мира и безопасности в Африке. Уганда выражает признательность Группе за этот доклад. Важно, что в самом начале доклада отмечается главенствующая роль Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в вопросах международного мира и безопасности, что имеет основополагающее значение. В докладе также подчеркивается необходимость укрепления стратегического взаимодействия между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом как основы более эффективного партнерства при рассмотрении вопросов, представляющих взаимный интерес.

Как известно многим членам Совета, конфликты опустошили многие районы африканского континента. Они причинили ему неисчислимый социально-экономический ущерб и оказали негативное влияние на его развитие. Помимо того, что эти конфликты порождают человеческие страдания, они усугубляют нищету и служат питательной средой для возникновения новых угроз в области безопасности, включая международную преступность и терроризм.

Примечательно, что в течение последнего десятилетия Африка продемонстрировала огромную решимость и проявила более твердую политическую волю в процессе усилий по прекращению конфликтов на континенте. Африка продемонстрировала более высокую ответственность в поисках решений для многих из этих конфликтов.

После своего создания Совет мира и безопасности АС внес огромный вклад в обеспечение мира и безопасности в Африке. Африка создала свой собственный потенциал реагирования на кризисы, и в последнее время мы являемся свидетелями того, что Африканский союз играет центральную роль в урегулировании кризисов на континенте, в частности на Коморских Островах, в Либерии, Сьерра-Леоне и Бурунди. Самостоятельная роль Африканского союза четко прослеживается на таких направлениях, как предоставление войск, обеспечение материально-технического потенциала, политическое урегулирование конфликтов и финансирование в соответствии с возможностями Африки.

Именно поэтому Уганда подчеркивает необходимость обеспечения ясности в отношениях между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, в особенности между Советом Безо-

пасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза и между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза, как основы для повышения эффективности партнерства в вопросах мира и безопасности. Роль региональных организаций признана Уставом Организации Объединенных Наций и должна по праву служить основой формирования прочного партнерства.

Просьбы о вмешательстве, обращенные к Организации Объединенных Наций, показали, что должно существовать разделение обязанностей между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, такими, как Африканский союз, в сферах предотвращения конфликтов, миротворчества, поддержания мира и миростроительства, с тем чтобы дать возможность осуществлять более эффективные и всеобъемлющие меры реагирования на конфликтные ситуации. Такое разделение труда должно принести свои плоды путем использования различных потенциальных возможностей. Как справедливо отмечается в докладе, «задействование соответствующих возможностей обеих организаций и использование сравнительных преимуществ каждой из них позволило бы достичь существенного взаимоусиливающего эффекта» (S/2008/813). Необходимо, чтобы была четко понята концепция разделения ответственности за проведение миссий по поддержанию международного мира и безопасности между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Поэтому Уганда приветствует установление более эффективной связи между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза и между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией АС. Решения, относящиеся к учреждению миссий, предоставленным мандатам, составу сил, правилам применения военной силы и обзорам характера и итогов деятельности таких миссий время от времени, могут и должны приниматься при проведении консультаций со всеми участвующими сторонами.

В результате проведения различных миротворческих операций в Африке были извлечены уроки. Одним из них является необходимость формирования потенциала поддержки операций. Как справедливо указывается в докладе, Африканский союз сможет эффективно реагировать на кризисы только в том случае, если будет иметь место достаточная политическая и финансовая приверженность со стороны его собственных государств-членов, а также международного сообщества. По общему мнению, отсутствие ресурсов остается единственной серьезной трудностью, которая ограничивает способность миссий эффективно осуществлять свои мандаты.

Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) продемонстрировала примеры, свидетельствующие о том, что опора на ненадежные источники финансирования служила сдерживающим фактором для стран, являющихся потенциальными поставщиками войск, которые, по понятным соображениям, не хотят участвовать в миссиях, которые, по их мнению, не обладают достаточными ресурсами, особенно тогда, когда это сопровождается отсутствием каких-либо гарантий устойчивого возмещения ресурсов. Можно приветствовать предложенное учреждение целевого фонда в качестве одного из вторичных источников финансирования. Однако для этого необходимо решить проблемы предсказуемости и устойчивости такого фонда. Управление предложенным целевым фондом также потребует дальнейшей проработки с целью создания соответствующей гибкой, транспарентной и быстродействующей системы управления.

Учреждение предсказуемого, устойчивого и гибкого механизма финансирования для санкционированных Организацией Объединенных Наций миротворческих операций, проводимых Африканским союзом, играет важную роль. Поскольку АС действует от имени Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в контексте главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, необходимо, чтобы главным источником финансирования миротворческих операций были начисленные взносы Организации Объединенных Наций. Это подчеркивает коллективную ответственность, предусмотренную Уставом.

В заключение я хотел бы еще раз выразить Группе признательность за доклад. Миротворчество было и остается важным и незаменимым средством поддержания международного мира и безопасности, которым располагает Организация Объединенных Наций. Его жизнеспособность и эффективность во многом повысятся, если будет существовать более тесное сотрудничество и координация между Организацией Объединенных Наций и Африканским

союзом. Сегодняшние прения являются частью этого процесса, и Уганда будет продолжать активно участвовать в нем, с тем чтобы определить возможные действия, способные обеспечить своевременное вмешательство, в целях предотвращения конфликтов, в особенности в Африке, и спасения многих поистине драгоценных жизней.

Уганда разделяет и поддерживает подготовленное по инициативе Ливии заявление Председателя, которое, по нашему мнению, послужит логическим итогом этих важных прений.

Г-жа Райс (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотела бы приветствовать Вас в качестве нового Постоянного представителя Ливии и поздравить Вас с выполнением функций по руководству работой Совета в текущем месяце.

Я хотела бы также поблагодарить премьер-министра Проди за его руководящую роль и выразить признательность другим членам Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций за ценную дискуссию по вопросу о путях укрепления потенциала Африканского союза по организации более эффективных миротворческих операций. Я также очень рада приветствовать сегодня присутствующих здесь министра иностранных дел Южной Африки Зуму и Комиссара Африканского союза (АС) Ламамру, которые внесли огромный вклад в эту работу.

Нам очень приятно получить возможность обсудить вопрос о путях дальнейшего углубления важного партнерства в области поддержания мира между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, партнерства, которое мы неизменно поддерживаем и благодаря которому и Организация Объединенных Наций, и АС делают намного больше, чем они могли бы сделать в одиночку. Мы надеемся, что будут приложены дальнейшие усилия по обеспечению того, чтобы две организации эффективно координировали свою работу и использовали в ней свои уникальные преимущества.

В прошлом партнерство Организации Объединенных Наций и АС и других субрегиональных организаций, таких, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС), помогало положить конец конфликтам и обеспечить защиту находящегося в трудном положении гражданского населения. Сегодня вопрос состоит в том, как наиболее эффективным образом закрепить и развить эти успехи, более действенно осуществлять миротворческие операции и содействовать обеспечению мира и стабильности на всем континенте.

Потребности Африки огромны, но и таким же является и вклад африканцев, который они вносят в течение многих лет в усилия по поддержанию мира. Мы приветствуем многие африканские страны, которые предоставляют войска на эти цели и иными способами поддерживают миротворческие операции на всем континенте — и, более того, за его пределами. И, в частности, мы признаем смелость принятого Африканским союзом решения стать первой структурой, развернувшей войска в Дарфуре, когда ситуация там была и по-прежнему остается весьма неопределенной, нестабильной и опасной. Печально, что гибель еще большего числа людей вновь напомнила нам о том, насколько мужественно действуют военнослужащие Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и насколько важной является их миссия по спасению людей.

Мы хотели бы также выразить признательность правительствам Уганды и Бурунди и признать их исключительный вклад и самоотверженность, поскольку их страны играют жизненно важную роль в деятельности Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ), где персоналу приходится работать в по-настоящему опасных условиях и где гибнут люди.

Ознакомившись с представленным нам сегодня докладом (S/2008/813), можно констатировать, что предпринят ряд важных шагов вперед. Позвольте мне кратко остановиться на некоторых из них.

Во-первых, мы должны работать вместе в целях дальнейшего укрепления потенциала секретариата АС по обеспечению планирования, управления и поддержки миротворческих операций на местах в долгосрочном плане. Правительство моей страны также призывает секретариаты и Организации Объединенных Наций, и Африканского союза разделить функции по обеспечению планирования совместных операций и продолжать развивать механизмы содействия улучшению координации совместных миссий.

Во-вторых, как отмечает Группа, поддержание мира — это не единственный, и даже не всегда самый лучший, инструмент по урегулированию каж-

дого конфликта. Группа рекомендует Африканскому союзу наращивать свой потенциал в таких областях, как предупреждение конфликтов, урегулирование кризисов, постконфликтное миростроительство и стабилизация. Мы приветствуем этот призыв.

В-третьих, нам приятно отмечать рекомендацию Группы учредить целевой фонд для координации предоставляемой донорами помощи на цели осуществляемого сейчас проекта по укреплению миротворческого потенциала Африканского союза. Соединенные Штаты призывают государства-доноры присоединиться к усилиям по оказанию помощи АС либо через посредство целевого фонда, либо через двусторонние программы.

В-четвертых, мы должны признать, насколько серьезно можно подорвать работу миротворческих операций в Африке в силу нехватки ресурсов. Это по сути главная задача, и мы надеемся, что вместе мы сможем изучить пути улучшения положения в этой области в будущем. Соединенные Штаты уже играют руководящую роль в усилиях по укреплению миротворческого потенциала Африки и по поддержке уже осуществляемых операций. Начиная с 1990-х годов, когда была выдвинута Африканская инициатива по кризисному реагированию и когда Соединенные Штаты осуществляли подготовку и материально-техническую поддержку африканских контингентов, развернутых в то время в рамках Миссии Организации Объединенных Наций в Сьерра-Леоне, Соединенные Штаты руководили усилиями, направленными на содействие созданию африканского миротворческого потенциала.

Только за период с 2005 года мы подготовили и оснастили более 68 000 африканских миротворцев из 22 стран в рамках Африканской программы помощи в подготовке персонала на случай чрезвычайных ситуаций Глобальной инициативы по миротворческим операциям. Эти войска участвовали в операциях по поддержанию мира на территории всего континента под эгидой Организации Объединенных Наций, АС и таких субрегиональных организаций, как ЭКОВАС. С 2005 года в рамках Глобальной инициативы по миротворческим операциям в размере более 7 млн. долл. США Соединенные Штаты предоставили финансирование, технику, советников и техническую помощь, чтобы помочь секретариатам АС и ЭКОВАС укрепить свои миротворческие потенциалы. Мы также оказываем широкую материально-техническую помощь миротворческим силам АС в Дарфуре и Сомали.

Мы обращаемся к нашим коллегам в Совете с настоятельным призывом значительно увеличить их двусторонний вклад на цели АМИСОМ. Мы призываем других доноров последовать этому примеру и надеемся, что новые страны будут вносить вклад в деятельность АМИСОМ, присоединившись к этим важным усилиям. Всем нам многое еще предстоит сделать, и мы очень надеемся работать сообща в интересах обеспечения мира, процветания и безопасности в Африке.

Г-н Кафандо (Буркина-Фасо) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы приветствовать Вас в качестве нового Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций и поблагодарить Вас за созыв этого заседания для рассмотрения доклада Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций, осуществляемых региональными организациями, в особенности Африканским союзом (АС), под мандатом Организации Объединенных Наций (S/2008/813).

Мне особенно приятно отмечать присутствие здесь Генерального секретаря, делегации Африканского союза, министра иностранных дел Южной Африки и членов Группы АС-Организации Объединенных Наций. Присутствие таких выдающихся лиц является гарантией проведения открытых и плодотворных дискуссий, нацеленных на обеспечение более тесного взаимодействия между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций в интересах поддержания и укрепления мира и безопасности, в особенности в Африке.

Сегодняшние прения являются продолжением состоявшейся 16 апреля 2008 года встречи между представителями Совета мира и безопасности Африканского союза и Совета Безопасности Организации Объединенных Наций (*см. S/PV.5868*). Наше заседание направлено на укрепление нашей веры в важность тесных и постоянных отношений между двумя организациями в области поддержания международного мира и безопасности.

Ясно, что Африка является регионом, который в большей степени страдает от широкомасштабных кризисов и конфликтов, которые создают серьезную

и непосредственную угрозу для международного мира и безопасности. Однако, к сожалению, несмотря на приверженность Африки делу обеспечения международного мира, ее действия по-прежнему ограничены в силу недостаточного потенциала по самостоятельному осуществлению долгосрочных операций по поддержанию мира или операций в сложных кризисных ситуациях, требующих комплексного вмешательства.

В своей резолюции 1809 (2008) Совет Безопасности совершенно правильно поддержал предложение Генерального секретаря об учреждении группы экспертов высокого уровня для рассмотрения путей и средств оказания поддержки операциям по поддержанию мира, осуществляемым региональными организациями, в частности в плане предсказуемости, устойчивости и гибкости финансирования деятельности региональных организаций, когда они осуществляют операции в пользу мира под мандатом Организации Объединенных Наций. На наш взгляд, содержащиеся в докладе выводы совершенно ясны и актуальны, и мы еще раз хотели поблагодарить членов Группы.

Хотя мы признаем, что Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности, сегодня становится очевидным, что сложный характер конфликтов и угроз для мира требует коллективных ответных мер. Иными словами, Организация Объединенных Наций должна действовать вместе с другими международными организациями.

Таким образом, Африканский союз и субрегиональные организации, такие, как Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сообщество по вопросам развития стран юга Африки (САДК), стали принимать участие в урегулировании конфликтов, в том числе в Судане, Демократической Республике Конго, Сомали, Сьерра-Леоне, Либерии и Кот-д'Ивуаре, обеспечивая принятие первоначальных мер реагирования на кризисы до того, как начинает действовать Организация Объединенных Наций. Мы надеемся, что уроки этих операций отразят не только политическую решимость этих организаций, но, прежде всего, те объективные трудности, с которыми они встречаются в процессе оказания поддержки долгосрочным миссиям. Следует отметить, что Африканский союз столкнулся с некоторыми проблемами в тот момент, когда он взял на себя руководство миротворческими операциями на континенте, и в докладе очень четко указывается на это. Эта слабость вполне преодолима, для чего прежде всего требуется искренняя политическая воля Организации Объединенных Наций и Африканского союза вступить в открытое сотрудничество в соответствии с региональными договоренностями, которые признаются Уставом Организации Объединенных Наций.

В случае поддержания мира, учитывая, что региональные и субрегиональные организации можно считать децентрализованными инициативами Совета Безопасности, полезно было бы изучить и рассмотреть пути и средства укрепления институционального потенциала Африканского союза по поддержанию мира и безопасности, оказать ему поддержку, необходимую для упрочения Африканской архитектуры мира и безопасности, а также создать постоянный потенциал быстрого реагирования на конфликты.

В интересах повышения эффективности миротворческой деятельности и деятельности по поддержанию мира как Совета Безопасности, так и Совета мира и безопасности Африканского союза, необходимо совершенствовать их взаимодействие. В конечном итоге, как я уже сказал, Африканский союз действует от имени и в интересах Совета Безопасности, поэтому между этими двумя организациями необходимо добиться продуманного и целесообразного разделения труда.

Признавая значение деятельности по поддержанию мира, не менее важно подчеркнуть превентивные меры и посредничество, использовать с этой целью сравнительные преимущества региональных и субрегиональных организаций. Они сильны тем, что не только способны с самого начала оценить размах и глубину кризисов, но прежде всего помогают избегнуть разорительных расходов на операции по поддержанию мира, исход которых не всегда предопределен. Нам надлежит и впредь, руководствуясь главой VIII Устава, укреплять в рамках эффективного партнерства способности региональных организаций оказывать посреднические услуги и улаживать кризисы. В этой связи учреждение Совместной группы по поддержке посредничества, состоящей из представителей Африканского союза и Организации Объединенных Наций, обнадеживает сразу в нескольких отношениях.

В заключение мы еще раз одобряем рекомендации, содержащиеся в докладе Группы, который стал важным этапом во взаимных усилиях, направленных на укрепление потенциала Африканского союза с тем, чтобы он мог справляться с проблемами, стоящими перед африканским континентом, мобилизовать более широкую международную поддержку. Мы также по достоинству ценим усилия Группы, которая стремилась провести консультации с максимальным числом субъектов в составе Организации Объединенных Наций, Африканского союза, региональных экономических сообществ, Европейского союза и государств-членов, а также проявила осторожность и продуманность в представлении своего доклада.

Ни Совет Безопасности, ни региональные организации — и Африканский союз, в частности — не могут, согласно соответствующим положениям Устава, уклоняться от своей ответственности за поддержание мира. Они должны объединять свои усилия и определить рамки своего партнерства и вмешательств. Нам хотелось бы еще раз поблагодарить Председателя группы г-на Романо Проди и его коллег за их ценный вклад. Мы настоятельно просим г-на Проди и впредь делиться с нами своими знаниями и опытом при обсуждении вопроса о том, как укрепить партнерские отношения между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Буркина-Фасо благодарит председательствующую в Совете ливийскую делегацию за ее усилия, направленные на то, чтобы по завершении текущих прений было принято заявление Председателя.

Г-н Юрица (Хорватия) (*говорит по-английски*): Сначала я хотел бы поздравить Вас, г-н Председатель, с исполнением обязанностей Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии, и поблагодарить Вас и председательствующую в Совете Безопасности ливийскую делегацию за организацию этих важных открытых прений.

Я также благодарю министра иностранных дел Южной Африки г-жу Нкосазану Дламини-Зума; Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-на Рамтане Ламамру; и бывшего премьер-министра Италии г-на Романо Проди за их важный вклад в нашу работу и за их ценные замечания.

Хорватия признает главную ответственность и ключевую роль Совета Безопасности в вопросах поддержания международного мира и безопасности в качестве единственного глобального органа, на который возложена эта задача. Тем не менее мы все согласились с тем, что эту глобальную задачу можно выполнять эффективней при активном участии в этом процессе субъектов регионального, субрегионального и национального уровня. Оптимально, в силу их взаимосвязанного характера, эти три уровня ответственности — глобальный, региональный и национальный — должны взаимодействовать гармонично в интересах мира и безопасности при соблюдении принципа субсидиарности, четкого разделения труда и эффективности. В связи с этим региональные организации должны, при необходимости, брать на себя свою долю ответственности в механизмах глобально-регионального партнерства.

Хочу упомянуть о том, что на этой неделе мы стали свидетелями того, как возглавлявшиеся Европейским союзом силы по поддержанию мира в Чаде передали свои полномочия Миссии Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике и Чаде, что служит хорошим примером успешного сотрудничества с одной из региональных организаций.

Африканский союз представляет собой организацию, призванную создать еще более прочную и постоянную структуру, способную преодолевать многочисленные проблемы, стоящие перед Африкой. В этом отношении Африканский союз является вполне компетентным региональным партнером Совета Безопасности и всей Организации Объединенных Наций в осуществлении плана по достижению мира и стабильности на континенте. Весь вопрос в том, как предельно повысить сравнительные преимущества каждого из партнеров и тем самым извлечь из партнерских отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом максимальную пользу. В этой связи нам хотелось бы подчеркнуть несколько моментов.

Во-первых, любое подлинное и эффективное партнерство должно располагать общим видением и исходить из совместных ожиданий относительно того, на достижение каких целей оно может реалистично рассчитывать. Крепнущие связи и активизация контактов между соответствующими структурами Организации Объединенных Наций и Африканского союза представляются хорошим шагом к

достижению лучшего взаимопонимания касательно роли, возможностей и недостатков друг друга. Поэтому мы одобряем и поддерживаем инициативы, направленные на достижение этой цели.

Во-вторых, мы полностью согласны с тем, что следует укреплять концепцию предотвращения конфликтов и что она должна играть более заметную роль в рамках партнерства Организации Объединенных Наций с Африканским союзом. Организация Объединенных Наций непрестанно наращивает свой потенциал предотвращения конфликтов, в том числе благодаря работе Комиссии по миростроительству. Африканский союз тоже создал свои собственные механизмы превентивной дипломатии, в том числе Группу мудрецов и континентальную систему раннего предупреждения. Это позитивные события, заслуживающие всяческого одобрения.

В-третьих, мы подчеркиваем важность наращивания потенциала как одного из средств повышения эффективности и дееспособности Африканского союза в выполнении тех задач, которые эта организация поставила перед собой в плане предотвращения, сдерживания и урегулирования конфликтов. В этой связи мы усматриваем определенные достоинства в предложении учредить с целью наращивания потенциала добровольный целевой фонд, действующий за счет многочисленных доноров.

Что же касается миротворческих усилий Африканского союза, то мы твердо убеждены, что их нельзя исключать из более обширных обсуждений, в том числе тех, инициаторами которых выступили Соединенное Королевство и Франция, предложившие произвести общую переоценку осуществления операций по поддержанию мира. Кроме того, хотя мы и согласны с необходимостью более систематичного, устойчивого и предсказуемого финансирования миротворческих миссий Африканского союза, мы твердо настаиваем на необходимости найти жизнеспособный, реалистичный и ответственный подход к решению этой проблемы.

Г-н Майер-Хартинг (Австрия) (*говорит по-английски*): Мы просим Вас, сэр, передать новому Постоянному представителю Вашей страны наши поздравления по случаю его вступления на пост Председателя Совета.

Мы очень признательны за участие в наших прениях Комиссару Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-ну Рамтане Ламамре, которого я приветствую в Совете, и министру иностранных дел Южной Африки г-же Нкосазане Дламини-Зуме. Хотел бы также присоединиться к остальным и поблагодарить Председателя Романо Проди за представление доклада Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций (S/2008/813) и за его очень умелое руководство работой по его подготовке.

Австрия полностью поддерживает заявление, с которым позднее сегодня от имени Европейского союза выступит представитель Чешской Республики.

Австрия благодарит Группу за приложенные ею усилия по рассмотрению важнейшего вопроса об укреплении поддержки деятельности Африканского союза по поддержанию мира и по представлению рекомендаций в этом плане. Доклад Группы вышел очень своевременно. Буквально несколько недель тому назад Совет Безопасности приступил к рассмотрению ключевых вопросов, связанных с деятельностью Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Сейчас, когда оперативные ресурсы Организации Объединенных Наций скудны, мы должны искать пути для укрепления нашего сотрудничества с региональными организациями, такими как Африканский союз.

За последние десятилетия миротворчество Организации Объединенных Наций претерпело грандиозные изменения и по своей природе, и по масштабам. Наше реагирование на меняющиеся задачи должно быть соответствующим образом адаптировано. Укрепление потенциала Африканского союза — это очень важное условие того, чтобы Африканский союз мог играть более значительную роль в содействии миру и безопасности в Африке.

Группа вынесла ряд предложений относительно решения этого вопроса, включая выработку всеобъемлющего плана долгосрочного создания потенциала и создание целевого фонда с участием нескольких доноров. Такой целевой фонд мог бы помочь объединить усилия различных доноров и тем самым повысить общую результативность их взносов. Он мог бы также способствовать предотвращению возможного дефицита средств. Определяющим принципом при разработке и осуществлении такого механизма должна быть африканская самостоятельность. Примером может служить позитивный опыт,

приобретенный в контексте учрежденного Европейским союзом Африканского фонда мира.

В своем докладе Группа также обозначила возможный путь поддержки миссий Африканского союза по поддержанию мира в рамках мандата Организации Объединенных Наций за счет начисленных взносов Организации Объединенных Наций на самом начальном этапе миссии по поддержанию мира до передачи ее под руководство Организации Объединенных Наций. Как я уже сказал, мы выступаем за расширение участия Африканского союза в урегулировании кризисов в Африке. Поэтому мы считаем, что необходимо обсуждать и рассматривать все возможные варианты, направленные на поддержку миссий Африканского союза по поддержанию мира в рамках мандата Организации Объединенных Наций.

Все кризисы и конфликты различны. Поэтому одно, универсальное для всех решение невозможно и неэффективно. В одних случаях операция Африканского союза может быть эффективнее миссии Организации Объединенных Наций, а в других случаях Организация Объединенных Наций может решить, что пора сократить масштабы ее присутствия в стране и передать полномочия Африканскому союзу. В каждом из этих случаев может потребоваться свой пакет поддержки.

Недавняя резолюция 1863 (2009), о поддержке Миссии Африканского союза в Сомали, явилась примером того, как Совет принял решение исходя из конкретных потребностей этой страны, учредив механизм поддержки за счет доступа к начисленным взносам и к добровольному целевому фонду. Я полагаю, члены Совета знают о той важной роли, которую играет в этой связи учрежденный Европейским союзом Африканский фонд мира.

Австрия ожидает от Генерального секретаря оценки различных вариантов поддержки миротворчества Африканского союза. Как я уже сказал, по нашему мнению, важно изучить все возможные варианты. Очень важен также вопрос о создании адекватных механизмов отчетности, и мы безусловно приветствовали бы предложения Генерального секретаря в этом плане. Неотъемлемой частью нашего подхода должно быть рассмотрение таких важных сквозных вопросов, как соблюдение международного права; права человека, особенно права женщин и детей, в условиях вооруженного конфликта; и защита гражданских лиц.

В заключение позвольте мне сказать о том, что мы признательны Председателю Совета Безопасности за начавшееся сегодня обсуждение этого очень важного вопроса. Мы надеемся на продолжение наших прений на основе доклада Генерального секретаря.

Г-н Илькин (Турция) (*говорит по-английски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать и поздравить нового Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии г-на Абделя Рахмаха Мухаммеда Шалькама, а также пожелать ему всяческих успехов. Г-н Председатель, я был бы признателен, если бы Вы могли любезно передать эти слова нашему новому коллеге. Хочу также поблагодарить Вас за созыв сегодняшних открытых прений по докладу Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза (АС) в рамках мандата Организации Объединенных Наций. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности Его Превосходительство г-на Рамтане Ламамру; министра иностранных дел Южной Африки Его Превосходительство г-жу Нкосазану Дламини-Зуму; и, конечно, Председателя Группы Его Превосходительство г-на Романо Проди за их участие и вклад в эти важные и своевременные прения.

В сегодняшней быстро меняющейся и хрупкой обстановке в плане безопасности эффективная деятельность по поддержанию мира имеет жизненно важное значение для поддержания международного мира и безопасности. В этом контексте не может быть никаких сомнений в отношении ведущей роли и ответственности Организации Объединенных Наций в таких усилиях. Однако многие из проводимых во всем мире операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира сталкиваются с определенными кадровыми, материальными и финансовыми трудностями. Более того, постоянно увеличивающийся во всем мире спрос на поддержание мира в сочетании со все более энергичными и предъявляющими все большие требования мандатами позволяет предположить, что такие трудности могут сохраниться и в предстоящие годы.

На этом фоне Организации Объединенных Наций необходимо наращивать свой миротворческий потенциал, в том числе через создание новых коалиций и установление партнерских связей в области поддержания мира. По сути, это наше коллективное обязательство и задача согласно пункту 170 Итогового документа Всемирного саммита 2005 года (резолюция 60/1 Генеральной Ассамблеи). Поэтому Турция поддерживает призыв к заключению более эффективных договоренностей между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями, обладающими взаимодополняющим потенциалом в области поддержания мира.

В этой связи мы поздравляем г-на Проди и других членов Группы за их подробный аналитический доклад о той роли, которую Африканский союз может играть в поддержании мира, и о той поддержке, которую Организация Объединенных Наций может оказать в таком деле. В докладе всеобъемлющим образом рассматриваются ключевые вопросы. Я не буду повторяться, а лишь скажу, что мы согласны со всеми основными выводами доклада, а также с основным содержанием его рекомендаций.

В частности, мы поддерживаем мудрые рекомендации Группы, направленные на развитие более эффективных партнерских связей между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом не только в области поддержания мира, но и в плане предотвращения конфликтов и постконфликтного восстановления. Кроме того, мы разделяем мнение о необходимости укрепления африканского потенциала по поддержанию мира. Для успеха всех этих усилий требуется поддержка со стороны соответствующих органов и подразделений Организации Объединенных Наций, а также со стороны государств-членов.

Организация Объединенных Наций приступила к всеобъемлющему обзору с целью повышения эффективности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Собственно, Генеральный секретарь пригласил членов Совета Безопасности и высокопоставленных администраторов Секретариата на совещание для обсуждения этого вопроса, которое состоится в эти выходные. Как страна, являющаяся крупным поставщиком войск и полицейских формирований, Турция активно следит за процессом обзора. Мы считаем, что развитие эффективного партнерства между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, а также укрепление миротворческого потенциала Союза должно быть неотъемлемой частью этого процесса.

Одним из важнейших аспектов долгосрочного создания потенциала является, безусловно, финансирование. Поэтому то приоритетное внимание, которое Группа уделяет рассмотрению трудностей в этой области, вполне оправдано. На самом деле, обеспечение предсказуемого и надежного финансирования усилий Африканского союза по поддержанию мира имеет определяющее значение для успеха этой деятельности. По нашему мнению, содержащиеся в докладе рекомендации в отношении этого конкретного аспекта важны и заслуживают надлежащего и глубокого рассмотрения.

Иными словами, мы считаем, что в докладе Группы отражены серьезные трудности, стоящие на пути эффективного африканского миротворчества, а также связанные с ним возможности и перспективы. Таким образом, заставляющие задуматься рекомендации, включенные в доклад с целью преодоления этих трудностей, следует в полной мере учесть в нашем собственном обзоре. Поэтому мы надеемся, что после оценки их Генеральным секретарем, будет создана совместная группа Организации Объединенных Наций и Африканского союза для изучения этих рекомендаций и изыскания наиболее эффективных путей их осуществления.

Инвестировать в миротворческий потенциал африканских стран — значит инвестировать в безопасность, стабильность и будущее этого великого континента. Это надежное помещение средств, которые принесут дивиденды по мере того, как африканский континент будет в полной мере развивать свои возможности. Поэтому Турция намерена и готова выполнить свою долю ответственности в этом отношении. Заявление Африканского союза о том, что Турция является одним из его трех стратегических партнеров, свидетельствует о быстром развитии отношений между Турцией и африканскими странами и создает надежную основу для их расширения, что мы и намерены сделать.

Г-н Эллер (Мексика) (*говорит по-испански*): Прежде всего, позвольте мне, г-н Председатель, приветствовать нового Постоянного Представителя Ливийской Арабской Джамахирии и пожелать ему всяческих успехов в течение Вашего председательства в Совете. Я приветствую также присутствую-

щего здесь Генерального секретаря г-на Пан Ги Муна; заместителя Генерального секретаря г-жу Ашу-Розу Мигиро; председателя Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций г-на Романа Проди; Комиссара по вопросам мира и безопасности Комиссии Африканского союза г-на Рамтане Ламамра; а также министра иностранных дел Южной Африки г-жу Нкосазана Дламини-Зума.

Доклад Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза является полезным и важным вкладом в решение задачи по выявлению наиболее эффективных путей связать усилия Организации Объединенных Наций в области обеспечения мира и безопасности, в частности усилия Совета Безопасности, с усилиями региональных и субрегиональных организаций.

Важно помнить о неизбежном региональном аспекте внутренних конфликтов. Для этого необходимо разработать соответствующие стратегии, которые должны включать меры, подчеркивающие важность соблюдения международного права, мирного разрешения споров, уважения к правам человека и укрепления правопорядка.

Такое сотрудничество с региональными организациями становится особенно актуальным и определенно плодотворным, когда оно осуществляется в сфере компетенции самих региональных организаций. Об этом не следует забывать при обсуждении роли региональных организаций. Не следует забывать и о том, что в каждом регионе различные организации служат различным целям — отсюда и преимущества использования этого варианта в случае с Африканским союзом.

Мы твердо уверены, что в целях поддержания мира и миростроительства в Африке необходимо работать в четырех основных направлениях: урегулирование конфликтов, то есть установление мира; обеспечение экономического развития и институциональное строительство; уважение прав человека; и предотвращение конфликтов посредством изучения и устранения их первопричин.

Общая ответственность Организации Объединенных Наций и Африканского союза за достижение этих целей очевидна. Поэтому, исходя из опыта миссий Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в Африке, для нас столь же очевидна важность того, что Африканский союз и Организация Объединенных Наций должны обладать общим стратегическим видением, иметь четкие и выполнимые мандаты обеспечивать тесную координацию между учреждениями Организации Объединенных Наций, программами на местах, региональными и субрегиональными организациями в период развертывания миссии по поддержанию мира.

Связь между Африканским союзом и Советом Безопасности можно укрепить благодаря обмену информацией, и, в частности, с помощью регулярного представления докладов о региональных и многосторонних миротворческих операциях на континенте. Поэтому мы уверены, что следует изучить вопрос о механизмах укрепления потенциала Африканского союза предпринимать своевременные действия. Однако моя страна полагает, что эти усилия должны быть направлены на достижение прочного урегулирования конфликтов и требуют широкомасштабных и эффективных мер по устранению коренных причин таких конфликтов и по обеспечению прочной стабильности на континенте.

Поэтому мы надеемся на то, что в скором времени Генеральный секретарь проведет оценку доклада, что позволит Совету сосредоточиться при обсуждении этого вопроса на тех следующих шагах, которые нам необходимо предпринять для поддержки миротворческих миссий Африканского союза.

Г-н Такасу (Япония) (*говорит по-английски*): Прежде всего, я хотел бы приветствовать назначение нашего общего друга Постоянного Представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Я благодарю Его Превосходительство г-на Проди за представление весьма важного доклада (S/2008/813). Я хотел бы также приветствовать присутствующих на сегодняшнем заседании Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Ламамру и министра иностранных дел Южной Африки г-жу Дламини-Зума. Присутствие представителей столь высокого уровня подчеркивает ту важность, которую члены Африканского союза придают этому непростому вопросу.

Совет Безопасности уделяет достаточно много времени и энергии решению многих проблем, связанных с миром и стабильностью в Африке. Поэтому тот факт, что Африканский союз играет все более значительную роль в поддержании мира и безо-

пасности на африканском континенте, вызывает удовлетворение. Мы приветствуем те усилия, которые предпринимают африканские страны.

Важно, чтобы Организация Объединенных Наций, в соответствии с главой VIII Устава Организации Объединенных Наций, при необходимости, в полной мере использовала силу и преимущества региональных организаций. Мы согласны с необходимостью укреплять практическое сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Нужны более конкретные меры по упрочению сотрудничества между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза. Следует также и впредь поощрять установившееся плодотворное сотрудничество между Советом Безопасности и Советом по вопросам мира и безопасности Африканского союза.

Сотрудничество между Советом Безопасности и региональными организациями надлежит развивать таким образом, чтобы оно отражало принцип, согласно которому, в соответствии с Уставом, Совет Безопасности несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. В частности, в тех случаях, когда функции операций по поддержанию мира, начатых региональными организациями, предполагается передать операциям Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, Организация Объединенных Наций и соответствующие региональные организации должны на ранней стадии начинать консультации, осуществлять обмен информацией и координировать свои действия.

Япония поддерживает развитие миротворческого потенциала африканских стран, Африканского союза и региональных организаций. Совету Безопасности следует поощрять международное сообщество и мобилизовывать традиционных и новых, нетрадиционных, доноров на продолжение поддержки с целью укрепления потенциала штабквартиры Африканского союза, операций Африканского союза по поддержанию мира и отдельных государств-членов, предоставляющих войска.

Важность наращивания потенциала путем совершенствования подготовки и лучшего оснащения трудно переоценить, и этому следует уделять особое внимание. На четвертой Токийской международной конференции по развитию Африки, прошедшей в Японии в прошлом году, подчеркивалось, что поддержка потенциала для миротворческих усилий африканских стран является важнейшим элементом укрепления мира и стабильности в Африке. Поэтому мы приветствуем текущие усилия, которые прилагает Группа поддержки Африканского союза в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций. Япония будет и впредь оказывать помощь и содействие центрам подготовки операций по поддержанию мира, действующим во многих африканских странах.

Наиболее важным фактором эффективности действий является ответственность африканских стран, и мы приветствуем растущую приверженность Африканского союза этому принципу. В этом отношении заслуживают внимания рекомендации, содержащиеся в докладе Группы, относительно создания системы финансовой поддержки операций Африканского союза по поддержанию мира за счет использования начисленных взносов.

Мы признаем обоснованность акцента, сделанного Группой на том факте, что одним из основных ограничивающих факторов являются ресурсы — отсюда и необходимость в предсказуемом, устойчивом и гибком ресурсообеспечении. Естественно, мы приветствуем инициативы таких региональных организаций, как Африканский союз, по поддержанию мира и безопасности в регионах. Тем не менее сама по себе санкция Совета Безопасности на проведение операции имеет в виду только действия региональной организации и ее недостаточно для автоматической финансовой поддержки со стороны Организации Объединенных Наций.

По нашему мнению, следует прояснить практические, правовые, административные и финансовые аспекты. Мы должны также продолжить изучение вопроса о том, какими должны быть заслуживающие доверия и реалистичные условия для того, чтобы такая поддержка стала возможной. Что касается использования начисленных взносов в рамках бюджета Организации Объединенных Наций, то мы должны подчеркнуть важность соблюдения установленных правил и механизмов Организации Объединенных Наций. Как четко говорится в Уставе Организации Объединенных Наций, в том числе в статье 17, только расходы самой Организации Объединенных Наций могут покрываться государствами-членами за счет начисленных взносов. Нам следует также изучить то, как обеспечить подотчет-

ность и транспарентность, которые заслуживали бы доверия, как со стороны Секретариата Организации Объединенных Наций, так и со стороны Африканского союза.

Что касается возможности создания целевого фонда на основе добровольных взносов, то мы должны изучить взаимосвязь с существующими механизмами и вопросы, касающиеся эффективного управления, планирования, осуществления и оценки деятельности такого фонда.

Мы отмечаем целый ряд интересных идей, содержащихся в докладе группы. Мы намерены и впредь поддерживать Африканский союз и другие региональные организации в Африке, а также готовы внимательно рассмотреть все возможные варианты.

В докладе группы рассматривается широкий спектр вопросов, которые потребуют внимательного технического рассмотрения. Мы считаем, что было бы полезным определить приоритетные задачи и временные рамки в контексте их изучения в Совете. В этой связи мы положительно отмечаем оценку и анализ рекомендаций группы, полученные от Генерального секретаря, на основе которых Совету Безопасности следует рассмотреть наиболее подходящие пути выполнения этих рекомендаций.

В заключение мы вновь подчеркиваем, что мир и безопасность в Африке являются залогом социально-экономической стабильности на континенте. Япония, хорошо понимая острую необходимость решения главной задачи, продолжает укреплять мир и стабильность в Африке и оказывать поддержку усилиям Африканского союза и субрегиональных организаций. В этой связи мы придаем приоритетную важность укреплению потенциала африканских стран в деле поддержания мира, укрепления Африканской архитектуры мира и безопасности, финансирования и разработки эффективной стратегии миростроительства.

Г-н Урбина (Коста-Рика) (*говорит по-испански*): Прежде всего я хотел бы тепло поприветствовать в Нью-Йорке нового Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Позвольте мне также поблагодарить Вас, посол Даббаши, за умелое руководство работой Совета Безопасности в течение того времени, когда Вы представляли Ливию. Я хотел бы также приветствовать участие в заседании Генерального секретаря и отметить присутствие среди нас сегодня первого заместителя Генерального секретаря Мигиро; министра иностранных дел Южноафриканской Республики; Председателя Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций г-на Романо Проди; и Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Ламамру.

Международная система коллективной безопасности не сможет обеспечивать соблюдение принципов международного права без активного участия в этой работе региональных и субрегиональных организаций. Подключение этих организаций к процессу создания необходимого международного климата, который содействовал бы использованию национальных усилий в обеспечении развития и процветания народов, является главной задачей современности. Именно с таким тезисом Коста-Рика хотела выступить в ноябре прошлого года, когда она организовала открытую дискуссию по вопросу об укреплении механизмов коллективной безопасности, сокращении военных расходов и увеличении расходов на социальное развитие (см. S/PV.6017). Приоритетным и самым важным вкладом региональных организаций в укрепление международного мира и безопасности является их активное участие в создании условий, при которых обеспечивается уважение прав, соблюдение обязанностей, а также участие всех членов в укреплении международных гарантий в плане суверенитета и территориальной целостности государств.

История без сомнения продемонстрировала ценность участия региональных организаций и структур в предотвращении конфликтов и в их мирном разрешении. Географическая близость, общая история и культурные особенности всегда имели чрезвычайно большую важность для международных усилий, направленных на предотвращение конфликтов. Например, установление мира в Косово стало возможным в результате региональных усилий, которые привели к подписанию соглашений в Рамбуйе. В прошлом году удалось снять напряженность между Таиландом и Камбоджой благодаря усилиям региональных партнеров по Ассоциации государств Юго-Восточной Азии. Достижение мира в Кении после проблем во время выборов стало результатом решительных действий африканских союзников этой страны. Решение моей страны отказаться от наличия армии было одобрено только после того, как региональный орган гарантировал нам

мир и территориальную целостность. За последние 50 лет по всему миру можно привести много примеров такого решительного вклада региональных организаций.

Наряду с вкладом в предотвращение и мирное разрешение конфликтов региональные организации могут также играть незаменимую роль в привлечении внимания международного сообщества к конфликтам на ранней стадии. Нередко громоздкая машина Организации Объединенных Наций лишена необходимой гибкости, чтобы принимать меры на начальном этапе конфликтов. Кроме того, нередко именно решительные действия региональных и субрегиональных организаций позволяют успешно остановить конфликт до того, как его последствия приобретут разрушительный характер.

Эти примеры реального и потенциального участия региональных организаций относятся к теме нашего сегодняшнего заседания. Как показала дискуссия, проведенная в апреле прошлого года (см. S/PV.5868), эта тема сложна. Однако нынешние обстоятельства и направления деятельности нашей международной Организации заставляют нас разрабатывать новые модели сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и региональными организациями. И не удивительно, что именно Африканский союз вновь поднял этот вопрос, который всегда был на нашей повестке дня. То внимание, которое международное сообщество уделяет конфликтам в Африке, а также растущее стремление африканцев вносить свой вклад в их урегулирование, — пусть даже при ограниченных ресурсах, — подчеркивает настоятельную необходимость того, чтобы Совет Безопасности занимался рассмотрением этой проблемы.

Представленный сегодня на наше рассмотрение доклад (S/2008/813) является важным шагом вперед на длинном пути, который требует от нас отказаться от старых привычек и творчески подойти к решению новых проблем. Коста-Рика твердо убеждена в том, что сотрудничество между нашими двумя организациями должно выйти за пределы простого согласия в отношении материальной помощи африканским войскам в виде сапог, бронежилетов, оборудования связи и легких вооружений, как это было сделано нами недавно в отношении Сомали.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом имеет стратегическую важность. Мы должны продвигаться вперед в определении ответственности и условий в рамках такого сотрудничества. Для этого необходимо активизировать и усовершенствовать взаимосвязь на всех уровнях. Это не простой процесс; и он не даст быстрых результатов.

Коста-Рика высоко оценивает доклад совместной группы как инструмент определения целей и вынесения рекомендаций, которые теперь должны стать объектом более тщательного рассмотрения, анализа и диалога. Для того чтобы найти необходимые ответы, мы должны наращивать свой опыт и извлекать уроки. Детальное изучение опыта Смешанной операции Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и процесс, начатый резолюцией 1863 (2009) по Сомали, несомненно, внесут вклад в рассмотрение этого вопроса.

Каждый знает, что сложнее всего будет решать вопросы сотрудничества в финансовой области. В ходе нашего предыдущего заседания на эту тему были определены существенные потенциальные трудности в этой области. Такие проблемы неизбежны. Мое правительство внимательно изучает рекомендации, сделанные группой в этой связи. Мы с нетерпением ожидаем рекомендаций Генерального секретаря, с тем чтобы мы смогли внести свой вклад в налаживание более тесного сотрудничества с Африканским союзом.

Несмотря на то, что в докладе четко показана необходимость укрепления этих особых отношений, без создания прецедента, моя делегация считает, что укрепление отношений с Африканский союзом должно идти рука об руку с созданием более гибких и эффективных моделей сотрудничества с другими региональными и субрегиональными организациями по всему миру. В конечном счете мы не пытаемся создать режим наибольшего благоприятствования для какой-либо одной организации; скорее, мы укрепляем многосторонность и международную систему коллективной безопасности в нашем мире.

Г-н Чжан Есуй (Китай) (*говорит по-китайски*): Я хотел бы поблагодарить Вас, г-н Председатель, за руководство сегодняшними открытыми прениями и воспользоваться этой возможностью,

чтобы приветствовать Вас на Вашем новом посту как Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии. Я хотел бы также приветствовать на нашем сегодняшнем заседании министра иностранных дел Южной Африки г-жу Зуму и Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза (АС) г-на Ламамру. Я хотел бы также поблагодарить г-на Проди и руководимую им Группу Африканского союза — Организации Объединенных Наций за представленный доклад (S/2008/813). Содержащиеся в докладе рекомендации по укреплению партнерского потенциала Африканского союза заслуживают внимательного рассмотрения.

Сегодня мир сталкивается со все новыми и новыми вызовами. Поскольку Африка является регионом с наибольшим числом войн и конфликтов, достижение мира в Африке является поэтому одной из самых неотложных и актуальных задач, стоящих перед нами. Поддержание мира и стабильности на африканском континенте отвечает не только интересам африканских стран и народов, но и общим интересам международного сообщества в целом.

На Совет Безопасности возложена главная ответственность за поддержание международного мира и безопасности. Совет направляет так много сил и энергии на Африку; 60 процентов пунктов его повестки дня касаются этого континента, и там развернута почти половина санкционированных Советом операций по поддержанию мира Организации Объединенных Наций.

Мы с удовлетворением отмечаем, что АС играет все более важную роль в поддержании мира и стабильности в Африке и в урегулировании африканских конфликтов, выступая в качестве благотворного и сильного компонента деятельности Совета Безопасности. Поэтому дальнейшее укрепление сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом отражает как повсеместные чаяния африканских стран, так и практическую потребность в работе Совета.

Мы все выступаем за более тесное партнерство между Африканским союзом и Организацией Объединенных Наций. Это партнерство должно строиться на стабильной, но в то же время гибкой основе. Поддерживая свой собственный авторитет, Совет Безопасности должен уделять приоритетное внимание поддержке ключевой роли АС в урегулировании конфликтов и более внимательно относиться к мнениям и предложениям Африканского союза по вопросам, касающимся, в частности, Дарфура, Судана и Сомали.

Это партнерство должно быть равноправным и взаимодополняющим. Как Организация Объединенных Наций, так и Африканский союз имеют сравнительные преимущества при решении вопросов о «горячих точках» Африки. Если обе стороны укрепят координацию на основе взаимного доверия и взаимодополняемости и если они приложат совместные усилия по реагированию на различные вызовы, с которыми сталкивается африканский континент, это значительно повысит эффективность усилий международного сообщества по урегулированию конфликтов в африканских странах.

Мы поддерживаем поиски более надежных средств финансирования операций по поддержанию мира Африканского союза в рамках наших усилий по предоставлению гарантий предсказуемых ресурсов. Хотя АС располагает сильной политической волей в плане реагирования на конфликты в Африке, ему сложно играть свою роль в полном объеме и использовать свои уникальные преимущества из-за материально-технических и финансовых трудностей.

Содержащаяся в докладе Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций рекомендация о создании нового финансового механизма заслуживает дальнейшего изучения всеми соответствующими сторонами. В последние годы Организация Объединенных Наций работала над укреплением операций по поддержанию мира Африканского союза в таких местах, как Дарфур, Сомали и Судан; это широко приветствовало международное сообщество. Мы ратуем за укрепление потенциала в области поддержания мира Африканского союза и надеемся, что Организация Объединенных Наций будет наращивать сотрудничество с АС в областях, где Организация имеет преимущества, таких как подготовка персонала, создание институтов, обмен информацией, управление ресурсами и материально-техническая поддержка, для эффективного осуществлении десятилетней программы Организации Объединенных Наций создания потенциала Африканского союза.

Мы призываем также других доноров продолжать усилия по содействию укреплению миротворческого потенциала Африканского союза. Мы вы-

ступаем в поддержку выделения вопросу укрепления миротворческого потенциала Африканского союза приоритетного места в повестке дня миротворческой реформы Организации Объединенных Наций.

В настоящее время операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций сталкиваются с такими грандиозными проблемами, как чрезмерные масштабы, низкая эффективность и недостаточные средства. Поэтому укрепление миротворческого потенциала Африканского союза приведет не только к повышению эффективности операций по поддержанию мира и экономии средств, но и укреплению чувства ответственности Африки и наращиванию потенциала африканцев в плане решения судьбы континента. Мы должны изучить пути достижения оптимального сочетания двух факторов, с тем чтобы операции по поддержанию мира Организации Объединенных Наций могли развиваться на основе укрепления миротворческого потенциала АС, и Африка в то же время могла извлечь пользу из миротворческой реформы Организации Объединенных Наций и повысить свой общий потенциал в области операций по поддержанию мира.

Г-н Ле Лыонг Минь (Вьетнам) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, прежде всего я хотел бы искренне поздравить Вас с назначением в качестве нового главы делегации Ливии. Я благодарю Председателя Совета в лице представителя Ливии за созыв этой важной дискуссии Совета Безопасности. Я приветствую участие в ней Генерального секретаря Пан Ги Муна; Председателя Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций г-на Романо Проди; Комиссара по вопросам мира и безопасности Африканского союза г-на Рамтана Ламамры; министра иностранных дел Южной Африки г-жи Нкосазаны Дламини-Зумы; и других видных деятелей Африканского союза. Я благодарю их за вклад. Мы присоединяемся к заявлению, которое сделает посол Кубы Абелардо Морено Фернандес от имени Движения неприсоединения.

Как самый высокий орган Организации Объединенных Наций, на который возложена ответственность за поддержание международного мира и безопасности, Совет Безопасности в течение последних 60 лет играл незаменимую роль в урегулировании международных конфликтов и споров, в особенности на африканском континенте. Тот факт, что половина из 63 миротворческих миссий Организации Объединенных Наций была развернута в Африке с 1948 года, отражает уникальные взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и Африкой в области миротворчества. Располагая четкими знаниями и опытом решения вопросов своего собственного региона, Африканский союз и африканские субрегиональные организации имеют многие сравнительные преимущества в подходе к урегулированию конфликтных ситуаций в Африке, хотя, как закреплено в Уставе Организации Объединенных Наций, Совет Безопасности играет главную роль в поддержании международного мира и безопасности. Перед лицом угроз миру и безопасности в Африке укрепление партнерства и сотрудничества между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом было и остается императивом.

Переход от миссии Экономического сообщества западноафриканских государств в Либерии к Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии, развертывание смешанной миссии Африканского союза-Организации Объединенных Наций в Дарфуре и предстоящее учреждение миротворческой миссии Организации Объединенных Наций в Сомали в качестве последующей миссии после Миссии Африканского союза в Сомали, принятие Советом Безопасности резолюции 1809 (2008), заседание с участием Совета мира и безопасности АС в апреле прошлого года (*см. S/PV.5868*) и оперативное создание Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций в сентябре прошлого года — все это свидетельствует не только о необходимости, но и о жизнеспособности такого сотрудничества.

Единогласным принятием резолюции 1809 (2008) Совет продемонстрировал твердую приверженность усилиям с целью поднять на более высокий уровень партнерские отношения с Африканским союзом. Мы выражаем твердую поддержку достижению общей цели Совета и Африканского союза по обеспечению большей предсказуемости, устойчивости и большей гибкости финансирования региональных организаций, действующих во исполнение мандата Организации Объединенных Наций. Мы также поддерживаем усилия по изысканию возможностей для укрепления взаимоотношений между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности

Африканского союза, а также между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза.

Последние события в зонах конфликтов в Африке показали, что если мы действительно хотим достичь мира и стабильности на этом континенте, то нам еще предстоит принять много важных решений. Как успехи, так и неудачи проводимых под руководством Организации Объединенных Наций операций по поддержанию мира в Африке подтвердили важность укрепления потенциала Африканского союза в плане проведения санкционированных Организацией Объединенных Наций операций по поддержанию мира. Примечательно, что, хотя миротворцы в Африке составляют 75 процентов от общего числа миротворческого персонала Организации Объединенных Наций, развернутого по всему миру, лишь 40 процентов из них были предоставлены африканскими странами. Как отмечается в докладе Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций, необходимо продолжать укреплять принцип ответственности самих африканских стран. С этой целью необходимо ускорить осуществление 10–летней программы создания потенциала Африканского союза, утвержденной руководителями стран мира на Всемирной встрече на высшем уровне 2005 года.

Мы выражаем удовлетворение в связи с опубликованным в декабре прошлого года докладом Организации Объединенных Наций, в котором содержится ряд полезных рекомендаций, касающихся, в частности, укрепления потенциала, выделения ресурсов на цели материально-технического снабжения, финансирования и разделения ответственности. В ожидании предстоящей оценки мы хотели бы поддержать разделяемое всеми мнение о том, что при определении порядка разделения обязанностей важно, чтобы не создалось впечатления, будто Организация Объединенных Наций предоставляет Африканскому союзу субподряд на поддержание мира. Это важно для того, чтобы полностью задействовать соответствующие стратегии Африканского союза, укрепить его потенциал, избежать дублирования и обеспечить устойчивость партнерских отношений между нашими двумя организациями.

И наконец, как и на любом другом континенте, но в еще большей степени, коренными причинами конфликтов в Африке являются политические и социальные противоречия, нарушения прав человека, крайняя нищета и зачастую иностранное вмешательство и агрессия, и их необходимо разрешать на основе применения последовательного и комплексного подхода.

По мнению моей делегации, в целях устранения этих коренных причин можно было бы также внести ясность в вопрос о разделении ответственности среди органов Организации Объединенных Наций в деле сотрудничества с Африканским союзом.

Сэр Джон Соэрс (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я присоединяюсь к другим ораторам, выступившим в Совете и поздравившим Вас в связи с назначением на пост Постоянного представителя Ливии, и, в частности, с немедленно последовавшим за этим возложением на Вас обязанностей Председателя нашего Совета. Г-н Председатель, мы Вас от всей души приветствуем.

Я хотел бы также поблагодарить г-на Проди и его группу за напряженные усилия, которые они приложили с целью представления обсуждаемого нами сегодня доклада (S/2003/813). Нам особенно приятно поприветствовать здесь сегодня г-на Проди, а также министра иностранных дел Южной Африки и представителя Африканского союза посла Ламамре.

Деятельность по поддержанию мира лежит в центре работы Организации Объединенных Наций, и в последние годы мы наблюдаем стремительно растущие масштабы и уровень сложности миссий, предпринимаемых международным сообществом. Организации Объединенных Наций отведена центральная роль в удовлетворении этих потребностей, однако региональные и субрегиональные организации также начинают играть все более важную роль в рамках осуществления мандатов Совета Безопасности.

Ни одна другая организация не сделала больше, чем сделал Африканский союз. Я приветствую его усилия не только в сфере миротворческой деятельности в Бурунди, Судане и Сомали, но и в создании условий для восстановления нормальной жизни в Сьерра-Леоне, Либерии и в других странах. Африканский союз сыграл решающую роль в Кении, поддержав посреднические усилия Кофи Аннана в последовавший за выборами период. С момента возникновения год назад кризиса в Кении

Африка столкнулась с рядом вызывающих тревогу ситуаций — в Гвинее, Гвинее-Бисау, Зимбабве, а сегодня и на Мадагаскаре, — в которых приходят к власти скорее посредством применения силы и насилия, чем с помощью выполнения конституционных требований. Многие другие африканские страны, и не в последнюю очередь Судан, сталкиваются с серьезными проблемами, связанными с неэффективным управлением и отсутствием уважения к национальному и международному праву. Все это еще более осложняет задачу Африканского союза по поддержанию верховенства права и конституционного порядка в Африке, и он заслуживает нашей поддержки в своих усилиях по решению этих проблем.

Совместная декларация Организации Объединенных Наций-Африканского союза, принятая в ноябре 2006 года, и учреждение Европейским союзом Африканского фонда мира — это важный вклад в создание более совершенной глобальной архитектуры мира и безопасности. Соединенное Королевство играет всестороннюю роль в этих усилиях. Мы оказываем помощь в развитии потенциала африканских стран в области поддержания мира с помощью подготовки тысяч военнослужащих и оказания поддержки африканским резервным силам. Мы также оказываем помощь в проведении Африканским союзом операций в этой области. Соединенное Королевство уже предоставило около 5 млн. фунтов стерлингов Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) для укрепления его решающей роли в этой стране, и мы работаем также над обеспечением того, чтобы эта миссия по поддержанию мира получила финансирование в предстоящие недели. Мы подтверждаем свою приверженность оказанию поддержки Африканскому союзу и усилению его роли в области поддержания мира.

В резолюции 1809 (2008) Совета Безопасности подчеркивается необходимость того, чтобы Организация Объединенных Наций развивала эффективные партнерские отношения, в частности с Африканским союзом, в соответствии с главой VIII Устава. Разумеется, Совет Безопасности по-прежнему играет главную роль в поддержании международного мира и безопасности, и ничто не может умалить этой роли, однако мы хотим, чтобы взаимоотношения между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом укреплялись, а это подразумевает дальнейшую работу над тем, как наилучшим образом обеспечить надежное и устойчивое финансирование миротворческой деятельности Африканского союза.

Как отметил премьер-министр нашей страны Гордон Браун в ходе прений, предшествовавших принятию резолюции 1809 (2008) (*см. S/PV.5868*), необходимо, чтобы все заинтересованные стороны достигли согласия относительно путей продвижения вперед. Следует выработать прагматический подход для обеспечения того, чтобы мы нашли приемлемое решение. Доклад Группы под руководством г-на Проди явился важным вкладом в эту работу. Я хотел бы подчеркнуть необходимость достижения общего стратегического видения всеми, кто заинтересован в поддержании мира и безопасности, необходимость укрепления потенциала Африканского союза по управлению операциями на уровне штаб-квартир, необходимость обеспечения более эффективной материально-технической поддержки, а также более скоординированного подхода к наращиванию его потенциала.

Эти важные вопросы требуют дальнейшего обсуждения и дальнейшей проработки. Мы с нетерпением ожидаем мнения Генерального секретаря с учетом всех вариантов финансирования, в частности необходимости выделения финансовых средств на начальном этапе и скорейшего покрытия расходов на устойчивой основе. Одним из таких решений могло бы стать учреждение многостороннего донорского целевого фонда для операций Африканского союза, то есть это предложение, которое Соединенное Королевство высказывало ранее. Ввиду своего добровольного характера такой фонд стал бы вариантом, приемлемым для всех, и мог бы привлечь новых доноров. Он мог бы также содействовать обеспечению устойчивого финансирования с целью укрепления потенциала быстрого развертывания Африканского союза.

Мы приветствуем сегодняшние прения как еще один важный шаг в направлении укрепления партнерства между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Мы вновь хотели бы поблагодарить г-на Проди и его Группу за проделанную ими работу и поддержать заявление Председателя, которое подготовила делегация Ливии. Мы с нетерпением будем ожидать следующего доклада Генерального секретаря. Я надеюсь, что нам будет предоставлена возможность рассмотреть

эти вопросы в ходе предстоящей миссии Совета Безопасности в Африку.

Г-н Риппер (Франция) (*говорит по-французски*): Прежде всего я хотел бы поприветствовать Вас, г-н Председатель, и заверить Вас в готовности моей делегации к сотрудничеству, на которое Вы можете полностью рассчитывать. Кроме того, я хотел бы поблагодарить Генерального секретаря, Председателя Группы г-на Романо Проди, а также всех других ораторов за их выступления. Я признателен Генеральному секретарю за учреждение этой Группы и за предоставленную нам информацию по докладу (S/2008/813), а также Председателю Совета в лице представителя Ливии за организацию сегодняшних прений и министру иностранных дел Южно-Африканской Республики, которая почтила нас своим присутствием.

Почти 18 месяцев назад президент Французской Республики председательствовал на заседании Совета Безопасности на уровне глав государств и правительств по вопросу об Африке и проблемах международного мира и безопасности. То заседание позволило нам, среди прочего, подчеркнуть ключевую роль, которую играет Африканский союз в этой области. С тех пор эта роль продолжала укрепляться посредством многочисленных вмешательств, направленных как на предотвращение кризисов, так и на содействие их разрешению. Франция и Европейский союз принимают и длительное время принимали полномасштабное участие в предоставлении Африканскому союзу необходимых ресурсов в интересах решения этих задач.

Естественно, я полностью присоединяюсь к заявлению, которое будет сделано представителем Чешской Республики от имени Европейского союза, являющегося, о чем я хочу напомнить, главным финансовым партнером Африканского союза. Только один Фонд для поддержания мира в Африке Европейского союза предоставил 440 млн. евро с 2004 года и еще 300 млн. евро на предстоящие три года.

Мы оказываем Африканскому союзу поддержку в осуществлении проводимых им миротворческих операций. Мы поддерживаем укрепление его структурного потенциала, создание африканского механизма мира и безопасности и формирование находящихся в боевой готовности и подготовленных африканских резервных сил, которым Франция, в частности вместе с Италией, оказывает большую материально-техническую помощь. Франция оказывает поддержку почти 20 африканским региональным центрам подготовки, разбросанным по всему континенту.

Кроме того, Европейский союз учредил с Африканским союзом подлинное стратегическое партнерство в области мира и безопасности. Я пользуюсь этой возможностью, чтобы напомнить, что выработка политики Европейского союза в области безопасности и обороны, которая позволила ему принимать эффективное участие в миротворческих миссиях на африканском континенте, делает его надежным и заслуживающим доверия партнером как для Организации Объединенных Наций, так и для Африканского союза.

Доклад (S/2008/813), представленный сегодня на наше рассмотрение, представляет один этап процесса. По существу, Совет Безопасности должен будет учесть три элемента в ходе его рассмотрения. Первым из них является общий подход. Группа представила общие соображения в отношении того, как обеспечить более эффективную поддержку операций Африканского союза. Совет Безопасности должен будет подробно изучить рекомендации, которые представит ему в этой связи Генеральный секретарь в том, что касается вопросов организации и финансирования. Его экспертные знания являются незаменимыми.

Второй элемент состоит в том, каким образом осуществляется поддержка Миссии Организации Объединенных Наций в Сомали (АМИСОМ), санкционированная Советом Безопасности. В резолюции 1863 (2009), которую мы приняли в январе, к Генеральному секретарю была обращена просьба об учреждении целевого фонда в целях поддержки АМИСОМ и совместных сил безопасности Сомали и был санкционирован в принципе пакет материально-технической поддержки АМИСОМ, финансируемой Организацией Объединенных Наций. Настоятельно необходимо конкретно осуществить эти меры. Генеральный секретарь начал делать это. Мы хотели бы, чтобы он также дал оценку этому в своем следующем докладе Совету Безопасности.

Третий и последний элемент — необходимость принять во внимание исследование, к которому Совет Безопасности только что приступил, по инициативе Франции и Соединенного Королевства, по во-

просу о миротворческих операциях в сотрудничестве со всеми другими соответствующими сторонами системы. Ранее Генеральный секретарь напомнил нам о совместном исследовании в рамках системы Организации Объединенных Наций по вопросу о миротворческих операциях, которое он только что предпринял.

В то время, когда количество миротворческих операций и численность войск быстро возрастают, Организация должна коллективно рассмотреть вопрос о том, как повысить эффективность миротворческих операций и более эффективно осуществлять гармонизацию усилий в области миротворчества, миростроительства и развития на местах. Миротворческие силы не могут заниматься всем.

Поэтому наш первый шаг должен заключаться в том, чтобы подробно изучить рекомендации Генерального секретаря. Однако на этом этапе Франция хотела бы высказать ряд общих соображений о том, как мы могли бы совместно продвигать данный процесс. Мы должны сочетать необходимую поддержку Африканскому союзу с принципом универсальности Организации Объединенных Наций и с особой ролью, которую Устав отводит Совету Безопасности.

Это имеет два вида последствий. Во-первых, в политической области, не может быть предварительного разделения ролей и ответственности, которое приведет к регионализации в сфере поддержания международного мира и безопасности. Очевидно, что Африканский союз должен играть центральную роль, но Совет Безопасности обязан действовать каждый раз, когда он считает это необходимым. Кроме того, мы должны проявлять осторожность, чтобы избегать формализации или институционализации, которые парализуют наши отношения. Именно в этой области мы должны укреплять эти отношения.

В том, что касается финансирования, мы поддерживаем цель обеспечения постоянного финансирования миротворческих операций Африканского союза, но использование обязательных взносов Организации Объединенных Наций не представляется нам разумным решением. Исходя из соображений эффективности и ответственности, организация, которая финансирует бюджет операции, должна контролировать ее и возглавлять командные инстанции. Помимо этого, мы не можем игнорировать жесткие ограничения, связанные с финансированием самой Организации Объединенных Наций, которая вынуждена нести растущее бремя ежегодного бюджета финансирования миротворческих операций, составляющего почти 8 млрд. долл. США.

Однако здесь имеются многообещающие направления деятельности, такие, как учреждение глобального постоянного целевого фонда, имеющего ресурсы, которые могут быть готовы к их привлечению, финансируемого за счет добровольных взносов и способного привлекать дополнительные средства, в частности, для удовлетворения потребностей, которые не в полной мере учтены на данном этапе, например те, которые непосредственно относятся к военному оснащению.

В заключение я хотел бы еще раз воздать должное усилиям группы под руководством Председателя Проди. Помимо заметных сегодня немногих разногласий, необходимо подчеркнуть, что мы обсуждаем не принцип того, как это сделать, а наилучший способ, при помощи которого можно оказать поддержку миротворческим операциям Африканского союза и самому Африканскому союзу. Франция выражает признательность Генеральному секретарю за первые данные, которые он представил нам сегодня, и мы подробно и с большим интересом изучим доклад, который он представит Совету Безопасности по этому вопросу в предстоящие месяцы.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я выскажу несколько замечаний в моем национальном качестве.

Прежде всего я хотел бы выразить свою признательность всем ораторам за их любезные слова в мой адрес и в адрес моей страны, а также Его Превосходительству Генеральному секретарю за участие в этом важном заседании. Я также хотел бы выразить признательность г-ну Романо Проди за представление доклада (S/2008/813) его группы, Комиссару Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-ну Рамтане Ламамре за его важный вклад и министру иностранных дел Южной Африки г-же Дламини-Зуме за ее сегодняшнее присутствие здесь и за ее важный вклад в наши прения.

Сегодня мы проводим заседание для того, чтобы обсудить доклад Группы Африканского союза-Организации Объединенных Наций по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих опе-

раций Африканского союза. Это обсуждение имеет особое значение в свете конкретных рекомендаций группы экспертов под председательством г-на Проди и в силу того, что миротворческие операции в целом и Африканского союза в частности сталкиваются с серьезными проблемами, которые нужно быстро решить. Все мы, собравшиеся здесь сегодня, согласны с тем, что величайшей проблемой, с которой сталкиваются миротворческие операции, является возрастающая потребность в проведении этих операций и существенная нехватка персонала и финансирования.

Первый аспект — нехватка персонала — фактически связан со вторым аспектом, нехваткой финансирования. Мы знаем, что многие африканские государства готовы предоставить войска для миротворческих операций, если им будут обеспечены необходимое финансирование, оборудование и вооружение в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций. Это касается Африканских резервных сил, которые, как ожидается, должны стать полностью дееспособными к середине следующего года. Это — важный шаг для поддержания мира, и мы должны уже сейчас начинать оказывать им постоянную поддержку, в особенности с учетом возможной необходимости их быстрого развертывания в случае чрезвычайных обстоятельств.

Африка страдает от конфликтов, нищеты и болезней. Она остро нуждается в поддержке международного сообщества для обеспечения безопасности и стабильности, содействия развитию и борьбы с нищетой и болезнями. Средства, которые расходуются на ведение войн во всем мире, в сотни раз превышают сумму, которая позволила бы Африке поддерживать и укреплять мир и обеспечивать развитие.

Мы разочарованы тем, что Миссия Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) до сих пор не получила достаточной поддержки со стороны международного сообщества, необходимой ей для полного развертывания. Те силы, которые уже развернуты, до сих пор не получили оружие и технику в соответствии со стандартами Организации Объединенных Наций, несмотря на данные заверения. Мы сожалеем, что одна страна, предоставляющая войска в состав АМИСОМ, серьезно рассматривает вопрос о выводе своих сил, поскольку они не в состоянии защищать себя.

Поэтому мы надеемся, что Совет Безопасности в скором времени согласует вопрос о преобразовании Миссии Африканского союза в Сомали в Миссию Организации Объединенных Наций. Ситуация в области безопасности и гуманитарная ситуация требуют этого, да и с моральной точки зрения Организация Объединенных Наций не может не участвовать в миротворческой операции в Сомали сейчас, когда миллионы сомалийцев страдают от отсутствия крыши над головой, нищеты и болезней.

В представленном сегодня нашему вниманию докладе содержатся практические рекомендации в отношении поддержания мира в Африке, которые достойны консенсуса со стороны Совета Безопасности в отношении эффективных механизмов их осуществления. Мы считаем важным, чтобы г-н Проди продолжал принимать участие в процессе выполнения вынесенных Группой рекомендаций в целях укрепления потенциала Африканского союза по развертыванию сил по поддержанию мира при наличии у них надежных, устойчивых и предсказуемых ресурсов. По нашему мнению, наилучшим путем достижения этой цели является выполнение рекомендаций, содержащихся в пункте 90 доклада.

А сейчас я возвращаюсь к исполнению своих обязанностей Председателя Совета Безопасности.

Слово имеет представитель Кубы.

Г-н Морено Фернандес (Куба) (*говорит по-испански*): Я имею честь выступать в Совете Безопасности от имени 118 государств — членов Движения неприсоединения (ДНП).

Г-н Председатель и мой друг, прежде всего я хотел бы приветствовать Вас и поздравить с исполнением обязанностей Постоянного представителя Ливийской Арабской Джамахирии при Организации Объединенных Наций, а также выразить признательность Вашей стране за организацию этой важной дискуссии и за прекрасную работу по руководству Советом Безопасности. Я хотел бы также поблагодарить Их Превосходительства г-на Романо Проди, г-на Рамтана Ламамру и г-жу Нкосазану Дламини-Зуму за их заявления, которые представляют большой интерес для членов нашего Движения.

Сегодняшняя дискуссия является долгожданным мероприятием в рамках наших совместных усилий по укреплению сотрудничества между Ор-

ганизацией Объединенных Наций и Африканским союзом. Я благодарю Группу Африканского союза-Организации Объединенных Наций за ее доклад по вопросу о путях и средствах поддержки миротворческих операций Африканского союза (S/2008/813), который представлен в соответствии с резолюцией 1809 (2008) Совета Безопасности.

Неприсоединившиеся страны, которые в настоящее время предоставляют более 80 процентов миротворческого персонала в состав миссий, включая персонал из африканских стран, хотели бы вновь заявить о своей поддержке постоянных усилий, направленных на укрепление африканского потенциала по поддержанию мира. В этом контексте Движение подчеркивает важность выполнения совместного плана действий по оказанию Организацией Объединенных Наций поддержки Африканскому союзу в вопросах поддержания мира в краткосрочной, среднесрочной и долгосрочной перспективе с уделением главного внимания сотрудничеству в областях предотвращения конфликтов и поддержания мира, в частности путем оказания помощи в создании Африканских резервных сил.

Движение неприсоединения хотело бы воспользоваться этой возможностью, чтобы привлечь внимание к необходимости укрепления и уточнения стратегических отношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом, а говоря более конкретно, между Советом Безопасности Организации Объединенных Наций и Советом мира и безопасности Африканского союза, и между Секретариатом Организации Объединенных Наций и Комиссией Африканского союза, в качестве основы для более эффективного партнерства в целях решения вопросов, представляющих взаимный интерес.

Мы поддерживаем содержащуюся в докладе Группы рекомендацию о том, что при определении порядка разделения обязанностей важно, чтобы не создавалось впечатления о том, будто Организация Объединенных Наций предоставляет Африканскому союзу субподряд на поддержание мира. Цель должна заключаться в максимально полном использовании преимуществ Африканского союза в плане его вклада в предупреждение конфликтов, посредническую деятельность и его способности осуществлять миротворческие операции в соответствии с главой VIII Устава.

Движение разделяет мнение о том, что ресурсы на цели поддержания мира должны предоставляться на устойчивой и предсказуемой основе, не уменьшая при этом важное значение гибкости, ассоциируемой со способностью быстро реагировать на кризисы.

Неприсоединившиеся страны признают необходимость оказания Африканскому союзу поддержки в развитии его институционального потенциала, который позволит ему осуществлять свой мандат скоординированным и надлежащим образом, в частности необходимость создания комплексного потенциала по обеспечению планирования, управления и поддержке мер по предупреждению конфликтов и деятельности по поддержанию мира в Африке в тесном сотрудничестве с Департаментом операций по поддержанию мира.

Движение также хотело бы подчеркнуть необходимость определения новаторских механизмов оказания финансовой и материально-технической поддержки с уделением основного внимания потребностям Африканского союза на континентальном уровне. В этой связи Движение принимает к сведению финансовые механизмы, предлагаемые Группой Африканского союза-Организации Объединенных Наций, и очень надеется на получение дополнительной информации в отношении их реализации.

Мы подчеркиваем важность тесной координации между международными партнерами и донорами, оказывающими поддержку в целях укрепления миротворческого потенциала Африканского союза, включая необходимую поддержку на цели разработки эффективных и надлежащим образом финансируемых программ подготовки кадров.

Движение неприсоединения твердо убеждено в том, что главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности несет Организация Объединенных Наций и что функции региональных механизмов должны выполняться в строгом соответствии с главой VIII Устава и никоим образом не должны заменять функции Организации Объединенных Наций или выполняться в обход применения в полном объеме руководящих принципов миротворческих операций Организации Объединенных Наций.

В этой связи Движение еще раз заявляет о том, что при учреждении той или иной операции по поддержанию мира или при продлении мандатов уже проводимых операций надлежит строго руководствоваться целями и принципами Устава Организации Объединенных Наций, а также основными принципами, регулирующими проведение таких операций и заключающимися в наличии согласия сторон, в неприменении силы — за исключением случаев законной самообороны — и в беспристрастности.

Операции по поддержанию мира не должны и не могут использоваться в качестве подмены процесса устранения коренных причин того или иного конфликта. Напротив, им как раз надлежит заниматься их устранением, причем последовательно, руководствуясь четким планом действий, скоординировано и всесторонне, наряду с использованием других политических и социально-экономических средств и рычагов развития.

Движение неприсоединившихся стран вновь заявляет о необходимости создать базу материально-технического снабжения для поддержки миротворческих операций Организации Объединенных Наций в Африке, ибо наибольшая часть деятельности по поддержанию мира проводится Организацией Объединенных Наций именно там. Это позволило бы развернуть в Африке еще больше миссий, за счет чего были бы обеспечены эффективность затрат и поддержка процесса наращивания способностей Африканского союза проводить операции по поддержанию мира.

В заключение позвольте мне подчеркнуть, что переживаемые Африкой проблемы многогранны, и решать их в отрыве друг от друга нельзя. Вопросы предотвращения и урегулирования конфликтов и поддержания мира неразрывно связаны с устойчивым социально-экономическим развитием.

Наконец, мы надеемся, что текущие прения будут способствовать принятию конкретных и надлежащих мер для укрепления взаимоотношений между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

Председатель (*говорит по-арабски*): Сейчас я предоставляю слово представителю Бразилии.

Г-жа Виотти (Бразилия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, мне хотелось бы выразить Вам наши приветствия по случаю того, что Вы приступили к исполнению обязанностей Постоянного представителя Ливии при Организации Объединенных Наций, а также Председателя Совета в марте месяце. Я признательна Вам за Вашу инициативу организовать это своевременное обсуждение, представляющее для всех нас большой интерес. Я ценю присутствие здесь Генерального секретаря, министра Дламини-Зума и Комиссара Африканского союза по вопросам мира и безопасности г-на Ламамры, равно как и сделанные ими заявления. Присутствие представителей столь высокого уровня служит лишь подтверждением важности рассматриваемого нами сегодня вопроса.

Я хотела бы выразить г-ну Романо Проди свою признательность за его руководство работой группы по методам сотрудничества Организации Объединенных Наций с Африканским союзом в поддержку миротворческих операций Организации Объединенных Наций. Мы признательны за проведенные группой обширные консультации с государствами-членами, которые еще больше обогатили ее и без того четкое восприятие рассматривавшихся ею вопросов. Убеждены, что доклад этой группы (S/2008/813) представляет собой мощный инструмент для начертания совместной стратегической перспективы более активного партнерства между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом.

В последние годы Организация Объединенных Наций сталкивается в области мира и безопасности с нарастающим числом проблем. Операции по поддержанию мира становятся все более многогранными. Африканские страны и региональные организации уже неоднократно высказывали свои желание и готовность взять на себя больше ответственности в нашем общем усилии сохранить мир. Так дело обстояло, в частности, в Дарфуре, Сомали и Кот-д'Ивуаре. Организации Объединенных Наций надлежит отреагировать на столь похвальную позицию такими же желанием и готовностью оказывать необходимую поддержку.

Значение сотрудничества с Африканским союзом и африканскими субрегиональными организациями было подтверждено на уровне глав государств и правительств, когда Совет собрался в апреле прошлого года *(см. S/PV.5868)* под председательством Южной Африки и принял резолюцию 1809 (2008). Еще до этого, в ходе Всемирного

саммита 2005 года, главы государств и правительств всего членского состава Организации поддержали идею об укреплении такого сотрудничества. В представленном нашему вниманию докладе этой общей цели придана конкретная форма.

Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом представляет собой практическую реализацию положений Главы VIII Устава, что признано в докладе группы. Исходными посылками такого сотрудничества являются принципы и цели основополагающего документа Организации, равно как и главная ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности.

Мы полностью согласны с мнением группы, что устойчивого мира посредством одного только развертывания вооруженных сил добиться невозможно. Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Африканским союзом должно сосредоточиваться на обеспечении не только мира, но и устойчивого развития. Включение в процесс поддержания мира уже на ранних его этапах миростроительного аспекта имеет крайне актуальное значение. Содействие безопасности идет рука об руку с упрочением государственных институтов и созданием условий, благоприятных для устойчивого развития.

Бразилия с интересом отмечает предложение группы о создании механизма Организации Объединенных Наций для оказания помощи в финансировании миротворческих миссий Африканского союза. Считаем, что это важное предложение заслуживает тщательного рассмотрения не только в Совете Безопасности, но и в Специальном комитете по операциям по поддержанию мира и в Генеральной Ассамблее. Бразилия согласна с группой и с Африканским союзом в том, что нельзя ожидать развертывания операций по поддержанию мира в сомнительной обстановке, при отсутствии необходимых средств. Мы согласны с выводом о том, что при отсутствии необходимых потенциалов такой подход не только влечет за собой опасность провала, но и рискует породить надежды, которые не реализуются, что будет иметь серьезные последствия для авторитета Организации.

Африканский союз является единственным, кто способен предоставить экспертные знания и взять на себя самостоятельную ответственность в процессе урегулирования конфликтов на континенте. Нам надлежит использовать его ресурсы и знания, но нам также следует взять на себя активную роль в содействии его успехам. Субрегиональные организации, в частности Сообщество по вопросам развития стран юга Африки, Межправительственный орган по вопросам развития и Экономическое сообщество западноафриканских государств, зачастую прилагают для обеспечения мира значительные усилия и делают это от имени Совета. В таких усилиях они нуждаются в поддержке.

Бразилия является одной из стран, традиционно предоставляющих для миротворческих операций Организации Объединенных Наций свои войска. В настоящее время наши военные и полицейские присутствуют в нескольких миссиях в Африке — в Западной Сахаре, Кот-д'Ивуаре, Судане и Либерии, — а также в специальных политических миссиях в Гвинее-Бисау и Западной Африке. В прошлом мы направляли свои войска в операции по поддержанию мира в Анголе и Мозамбике, которые были крайне необходимы этим братским нам португалоязычным странам.

Наш вклад в африканское миротворчество сосредоточен меньше на финансовых ресурсах и больше на профессиональном обучении и передаче специальных знаний. В основе такого метода сотрудничества между странами Юга лежит совместное восприятие концепции урегулирования конфликтов как концепции целостной, зиждущейся на трех столпах обеспечения безопасности, политического примирения и развития. На данном этапе Бразилия изучает различные способы совершенствования нашего сотрудничества в деле поддержания мира как с Африканским союзом, так и с отдельными африканскими странами с учетом как ограниченности наших бюджетных возможностей, так и нашей способности оказывать существенное благоприятное воздействие на местах.

Поддержание мира является не только глобальной обязанностью, но и глобальным ресурсом. Сотрудничество с Африканским союзом представляет собой еще одну тропу к обеспечению мира и безопасности. Однако оно никак не уменьшает обязанности Организации Объединенных Наций. Бразилия готова принять участие в обсуждениях в развитие рекомендаций группы.

Председатель (*говорит по-арабски*): В списке ораторов на текущем заседании числится еще целый ряд не выступивших делегаций. Я намерен, с согласия членов Совета, прервать заседание до 15 ч. 00 м.

Заседание прерывается в 13 ч. 10 м.